

Informes

LA 187ª CONVENCION ANUAL DE LA DIÓCESIS DE CHICAGO



- Comisión Antirracismo
- Informe Anual de los Archivos
- Comité de Revisión de Auditoría
- Obispa y Los Fideicomisarios
- Compensación del Clero
- Sociedad de Asistencia del Clero
- Comisión de Ministerios
- Acciones de Misión Común
- Comisión de Congregaciones
- Consejo Diocesano
- Asuntos Ecuménicos e Interreligiosos
- Caridades Episcopales
- Mujeres de la Iglesia Episcopal
- Comisión Sobre la Misión Global
- Comité de Asuntos Hispanos
- Comité Contra el Hambre
- Memorándum de Seguro Médico/Dental 2024
- Comité de Paz y Justicia
- Junta Ejecutiva de la Provincia V
- Grupo de Trabajo Santuario
- Comité Permanente
- Ofrenda Unida de Acción de Gracias (UTO)



Comisión Antirracismo (ARC por sus siglas en inglés) Informe Annual 2024

Nuestra Visión Antirracista:
*Nuestra visión es una Diócesis y un mundo,
que por la gracia de Dios,
está libre de racismo sistémico.*

- A. **Plan Estratégico 2024 de ARC** - ARC aprobó un plan estratégico en nuestra reunión del 10 de Septiembre de 2024. Anticipamos que este plan estratégico guiará nuestro trabajo durante los próximos 12 a 18 meses.



- B. **Iniciativa de Arrepentimiento, Reconciliación y Reparación (RRR, por sus siglas en inglés)** - Se llevaron a cabo múltiples sesiones de escucha en la Diócesis para considerar cómo arrepentirse, reconciliarse y reparar el daño identificado en el Informe sobre el Legado de la Esclavitud. ARC continuará trabajando con el grupo consultor Osiris para coordinar talleres educativos, facilitar foros comunitarios y liderar iniciativas de defensa que informarán los esfuerzos del proyecto para abordar las injusticias históricas. Dos representantes de ARC asistieron a la Conferencia sobre La Cumbre de decir la Verdad y Reparaciones en el Seminario Teológico de Virginia del 19 al 21 de Septiembre de 2024.
- C. **Capacitación Antirracismo - Documento de Posición de Capacitación Antirracista de ARC** - ARC ha desarrollado un documento de posición sobre capacitación antirracista para la Diócesis Episcopal de Chicago para guiar nuestra colaboración con todas las entidades diocesanas para apoyar la capacitación antirracista para los miembros de la Diócesis como un paso hacia el cumplimiento de nuestra visión de una Diócesis y un mundo que, por la gracia de Dios, esté libre de racismo sistémico. Treinta y dos miembros diocesanos asistieron a la capacitación de 1 día “Intersección que anima el ser antirracista” patrocinada por ARC en St. Mark's en Glen Ellyn el 11 de Mayo de 2024.
- D. **Congregaciones** - El grupo de trabajo de las Congregaciones trabajó en la implementación de la Resolución F-185 Compromiso con el Trabajo Antirracista en las Congregaciones. Los cuatro componentes de la Resolución F-185 son: 1)

Desarrollar un programa antirracista, 2) Formar un equipo para ejecutar el programa antirracista, 3) Asignar fondos para apoyar el programa antirracista y 4) Entregar un informe del equipo antirracista en la reunión anual de la congregación de 2024 y proporcionar una copia a la Obispa.

Para 2024, 14 congregaciones presentaron informes F-185 y 62 congregaciones respondieron a la pregunta de trabajo antirracista en el informe parroquial de 2024. A continuación se presentan algunas estadísticas generales basadas en la información recopilada por ARC.

- Alrededor del 23% (14) mencionan específicamente tener un equipo o comité antirracista que está trabajando para desarrollar programas y eventos, y el 12% (7) presupuestó fondos para el trabajo antirracista, que ambos se relacionan directamente con los acuerdos establecidos en F-185.
- Aproximadamente el 20% (12 congregaciones) informaron de importantes esfuerzos de justicia externa, como iniciativas de vivienda, apoyo a personas anteriormente encarceladas y participación en la organización comunitaria.
- Aproximadamente el 75% (45 congregaciones) informaron de esfuerzos internos como capacitación contra el racismo, programas educativos, discusiones sobre libros y otras oportunidades de aprendizaje.
- Alrededor del 8% (5 congregaciones) mencionaron específicamente haber participado en el programa Un Libro, Una Diócesis, leyendo el libro de Kelly Brown Douglas "Esperanza de Resurrección".
- Alrededor del 17% (10 congregaciones) informaron que las actividades se centraron en apoyar a los migrantes o refugiados a través de diversos medios, como campañas de recolección, vivienda y apoyo financiero directo.
- Alrededor del 8% (5 congregaciones) mencionaron su participación en iniciativas de vivienda asequible, ya sea a través de la acción directa, asociaciones o apoyo a los esfuerzos de organización comunitaria.
- Un número significativo de congregaciones, alrededor del 30% (18), informaron asociaciones o compromisos con organizaciones locales como Poder Unido para la Acción y la Justicia, la NAACP, despensas de alimentos locales y otros grupos comunitarios.

- Aproximadamente el 15% (9 congregaciones) organizaron o participaron en eventos culturales y comunitarios, como celebraciones del Mes de la Historia Afroamericana o visitas a museos culturales.

E. **Estatutos de membresía de ARC** - ARC actualizó sus estatutos de membresía para incluir, entre otras cosas, que se reclutarán nuevos miembros cada año para períodos que comienzan en Enero. Por lo general, el ARC se reúne mensualmente y los miembros forman parte de un grupo de trabajo. Para obtener más información sobre cómo unirse a ARC o para nominar candidatos para la membresía, envíe un correo electrónico a arc@episcopalchicago.org

Presentado por las Copresidentas Ida Butler y Laura Singer
episcopalchicago.org/antiracism/

Miembros de ARC

La Rda. Carolyn Bávaro,	Ellen Janiec	Crystal Plummer
El Rdo. Migue Brione	Ed Manning	Enlace del personal de la Obispa
Ida Butler, Copresidenta	Kathleen Murphy	
La Rda. Sandra Castillo	Robert Purcell	
El Rdo. Gary Cox	Laura Singer, Copresidenta	
Phala Daniel Diggs, Tesorera	Newland Smith	
El Rdo. Larry Green	Rory Smith	
Marvin Hill	Donna Williams, Secretaria	

Informe Anual de los Archivos de la Diócesis Episcopal de Chicago para 2024

Las adhesiones fueron las siguientes: Iglesia Good Shepherd, Momence (esta iglesia cerró su edificio) (4 cajas), St. Chrysostom, Chicago (tres cajas de álbumes de recortes), Iglesia Episcopal de Nuestra Señora de las Américas (2 cajas), transferencia de actas del Comité Permanente, Consejo Diocesano, Obispa y Fideicomisarios, y correspondencia de George Craig Stewart (una caja). Kathleen Murphy, archivista asistente de St. Luke's, Evanston, llevó a los archivos diocesanos la correspondencia de Stewart que se refería a su ministerio más allá del de St. Luke's, especialmente su participación en la Conferencia Mundial de Fe y Constitución (1915-1937) y como miembro del Comité Constituyente del Propuesto Consejo Mundial de Iglesias (1937-1940)

Uso de la Colección:

Se recibieron cincuenta solicitudes, catorce de ellas fueron visitas in situ y veinte para documentación de bautismos, confirmaciones y matrimonios. La Rda. Sally Maxwell, quien ha comenzado a escribir una biografía de Austin Pardue, Obispo de la Diócesis de Pittsburgh, pasó dos días en los archivos mientras la familia Pardue era miembro de la iglesia St. Peter's en Chicago. Ella pudo encontrar el registro del bautismo de Austin Pardue en St. Peter's y había referencias en las actas de las reuniones mensuales de un gremio de mujeres de la participación de su madre en el trabajo de ese gremio. Austin Pardue también participó activamente en los ministerios de la Misión Episcopal City durante varios años. Rosemary Arneson consultó los registros de Benton House, una casa de asentamiento que estableció el Providence Day Kindergarten en 1909. Otros temas para estos investigadores incluyeron las tensiones entre los miembros suecos y noruegos de la Iglesia de St. Ansgarius en la década de 1860, la historia del Refugio de la Catedral, la historia de Lawrence Hall, el establecimiento de St. James como la Catedral, el mandato de Alfred William Griffin, Rector de St. Peter's, Chicago (1907-1910), la historia del Escudo de Armas diocesano y fotografías del interior de Christ Church, Woodlawn (Chicago)

Judy Knop y Kathleen Murphy han continuado ingresando registros a Access to Memory, un sistema de administración de contenidos. Cuando Judy Knop termine de ingresar los registros para la Iglesia/Catedral de St. James en otro mes, la sección de congregaciones estará completa. Betty Hickman, historiógrafa de las Mujeres de la Iglesia Episcopal, escribe: "A punto de completarse están los registros de la Ofrenda de Acción de Gracias de ECW Chicago United hasta 2024, que incluyen materiales de actividades de contribuciones y subvenciones. También se completaron y archivaron las actas de las reuniones ordinarias y especiales hasta 2023. La presentación de las actas de 2024 está en curso, al igual que las actas de las reuniones anuales y la convención de 2024.

Kathleen Murphy decidió al final del verano dimitir. En sus tres años de servicio, Kathleen ayudó a procesar varias de las cajas bancarias de registros de la antigua Diócesis de Quincy y también creó registros de congregaciones en Access to Memory. Como se señaló

anteriormente, Kathleen también fue responsable de la transferencia de la correspondencia de George Craig Stewart con respecto a su ministerio fuera de la Iglesia de St. Luke's, Evanston.

En el momento de redactar el presente informe anual, sólo quedan cinco cajas bancarias de registros sin procesar. Todavía no se han procesado las funciones de los planos arquitectónicos de las iglesias, los retratos y otros artefactos. El historiógrafo completó el procesamiento de los registros de Caridades Episcopales y Servicios Comunitarios con la adición resultante de veintidós cajas de archivo. El historiógrafo también procesó los trabajos de Rima Lunin Schultz. La Dra. Schultz, que fue durante mucho tiempo miembro del Comité de Gestión de Archivos y Registros, ha estado profundamente involucrada en una serie de proyectos de escritura que van desde su libro, *The Church and the City: social history of 150 years at Saint James* (La Iglesia y la Ciudad: historia social de 150 años en Saint James), Chicago (1986) hasta documentos sobre el movimiento de las diaconisas. La Dra. Schultz participó en *Hearing Women's Voices: a trilogy* (Escuchando las voces de las mujeres: trilogía), 1989-1991, patrocinada por las Mujeres de la Iglesia Episcopal de la Diócesis y escribió el documento de setenta y tres páginas, *Hearing Women's Voices: trilogy*, (Escuchando las Voces de las Mujeres: trilogía) 1989-1991: the *Hearing Women's Voices Report to the Women of the Diocese of Chicago* (el Informe Escuchando las Voces de las Mujeres a las Mujeres de la Diócesis de Chicago) 2 de Febrero de 1991, basado en gran parte en el resultado de un cuestionario de diez páginas "que contenía preguntas sobre el culto y la espiritualidad, la administración, el compañerismo y la membresía eclesiástica en el contexto de la vida parroquial y diocesana de la iglesia" (p. 10). La Dra. Schultz también escribió *Ministrando a un Centro Médico: una historia de la Casa del Obispo Anderson :1950-20000* (2003) 218 páginas y el manuscrito, *La Creación de una Iglesia Americana: Ideal de Catedral y Realidades Parroquiales - la Iglesia Episcopal en Illinois, 1834-1946* (714 páginas)

En Enero, se le pidió al historiógrafo que sirviera como presidente del Subcomité de Archivos de las Comisiones sobre el Decir la Verdad, Ajuste y Sanación para los Internados Indígenas Episcopales. Más de treinta Obispos han manifestado su voluntad de participar en este esfuerzo. Los Archivos de la Iglesia Episcopal han identificado treinta y cuatro internados residenciales indígenas construidos, operados o atendidos por la Iglesia Episcopal en ocho diócesis entre 1873 y 1930. El Subcomité de Archivos tiene la suerte de contar con una excelente consultora, la Dra. Veronica Pasfield, con quien el historiógrafo pasó cinco días trabajando en los Archivos Nacionales (NARA) en Washington DC en Junio. Nos abrimos camino a través de numerosas cajas de archivo que contenían contratos federales con estas escuelas, informes trimestrales de las escuelas a la Oficina de Asuntos Indígenas, correspondencia y otros informes.

Agradecemos a Crystal Plummer, como miembro del personal diocesano designado para apoyar el trabajo de los archivos diocesanos, y a las Mujeres de la Iglesia Episcopal por su subvención de \$500 para el trabajo de Betty Hickman, quien se desempeña como historiógrafa de las Mujeres de la Iglesia Episcopal.

Respetuosamente presentado,

Betty Hickman
Judy Knop
Newland Smith, Historiógrafo

INFORME DEL COMITÉ DE REVISIÓN DE AUDITORÍA
A LA 187ª CONVENCION ANUAL
DE LA DIÓCESIS DE CHICAGO
NOVIEMBRE 2024

El Comité de Revisión de Auditoría es nombrado por la Obispa para leer y revisar los estados financieros auditados, los informes de auditoría y la información financiera complementaria proporcionada por, y para reunirse con los auditores contratados por la Diócesis Episcopal de Chicago (la "Diócesis"). El Comité de Revisión de Auditoría ha leído los informes de auditoría presentados por Selden Fox, Ltd. que cubren los Estados de Situación Financiera del 31 de Diciembre de 2023 de las corporaciones y fondos de la Diócesis enumerados en este documento y los Estados de Actividades y Estados de Flujos de Efectivo relacionados para el año 2023, así como la información financiera complementaria proporcionada por Selden Fox, Ltd. Específicamente, se revisaron los estados financieros auditados, los informes de auditoría y la información financiera complementaria para (1) el Fondo Administrativo y de Programas de la Diócesis de Chicago (una entidad no incorporada organizada de conformidad con el derecho canónico para llevar a cabo los asuntos comerciales de la Diócesis); (2) La Obispa y los Fideicomisarios de la Iglesia Episcopal Protestante en la Diócesis de Chicago; (3) La cuenta de fondos de la Obispa de Chicago y sus [sic] sucesores en el cargo; (4) Caridades Episcopales; (5) Los Fideicomisarios del Fondo de Dotación de la Diócesis de Chicago; (6) La Sociedad para la Asistencia de los Clérigos y Viudas Ancianos y Enfermos; y (7) la Fundación Diocesana. Los representantes de Selden Fox, Ltd. se reunieron virtualmente con nosotros para discutir cada uno de los estados financieros auditados, informes de auditoría e información financiera complementaria. Keith Kampert, Tesorero Diocesano, y Rebecca Elfring-Roberts, Contralora Diocesana, estuvieron presentes en esta reunión virtual.

Estos informes de auditoría muestran que, a excepción de la calificación del informe de auditoría para los estados financieros de la Obispa y los Fideicomisarios debido a su exclusión de larga data de la depreciación y la depreciación acumulada de los mismos, los estados auditados presentan de manera razonable en todos los aspectos materiales las posiciones financieras al 31 de Diciembre de 2023, y los cambios de 2023 en los activos netos o los resultados de las operaciones y flujos de efectivo de las entidades auditadas de acuerdo con los principios contables generalmente aceptados en los Estados Unidos. Los estados financieros auditados del Fondo Administrativo y del Programa incluyen una nota al pie de página sobre el estado de las operaciones en la que se describe su dependencia actual de las subvenciones y asignaciones de otras entidades diocesanas para financiar los gastos y se indica que esas entidades tienen fondos limitados disponibles para continuar con dicha financiación.

Si alguna congregación desea revisar uno o más de los informes de auditoría en detalle, hay copias disponibles en la oficina del Tesorero.

Comité de Revisión de Auditoría: Lon W. Myers, Presidente
Thomas P. Frank
Alison Blanco

INFORME DE LA OBISPA Y LOS FIDEICOMISARIOS A LA 187ª CONVENCIÓN DIOCESANA - NOVIEMBRE DE 2024

Este informe presenta las actividades de la Obispa y los Fideicomisarios (B&T), la corporación diocesana de bienes raíces, en base a su auditoría del año 2023 y sus cuentas no auditadas durante ocho meses de 2024.

B&T tiene el título de propiedad de los bienes raíces utilizados por la Catedral, las iglesias misioneras y los ministerios universitarios, así como la sede diocesana, la residencia de la Obispa y los bienes raíces recibidos de iglesias cerradas. Se rige por el Canon 35 diocesano. Trabaja para asegurar que el trabajo en los edificios de la Iglesia se realice con un seguro de responsabilidad adecuado, exenciones de gravámenes, permisos de construcción y contratos legalmente suficientes. Las *Pautas Integrales para la Notificación de la Aprobación de Proyectos por las Congregaciones Misioneras* indican cuándo notificar a B&T y buscar la aprobación de los proyectos. Está disponible a través del Asociado de B&T Property Management. En 2023, B&T otorgó \$228,170 en subvenciones directas relacionadas con la propiedad y otras subvenciones a congregaciones misioneras. Hasta el 31 de Agosto de 2024, B&T ha otorgado \$136,800 en dichas subvenciones.

La auditoría de 2023 de B&T informa \$1,313,820 como cambio en los activos netos de 2023 y \$41,220,206 como sus activos netos al 31 de Diciembre de 2023 (más del 80% son bienes raíces). Las inversiones no inmobiliarias de B&T consisten en fondos del mercado monetario, cuentas por cobrar y unidades de participación de la Fundación Diocesana. Sus ingresos por intereses y dividendos en 2023 ascendieron a 239.811 dólares, y su ganancia neta sobre inversiones ascendió a 759.073 dólares. Los ingresos por intereses y dividendos se presupuestan en un total de \$351,344 en 2024. En 2023, B&T vendió 304 Washington Street, Savanna (la antigua casa parroquial de la iglesia Episcopal de St. Paul's) y 409 South 5th Street, Oregón (la antigua vicaría de la iglesia Episcopal de St. Bride's). Los ingresos netos de las ventas fueron de \$66,619 y \$140,202, respectivamente. En 2024, B&T vendió una casa unifamiliar que se había utilizado como residencia de la Obispa y compró una unidad de condominio para usarla como residencia de la Obispa; las transacciones aumentaron el efectivo neto de B&T en unos 108.000 dólares.

Desde 2009, B&T ha financiado directamente subvenciones de vitalidad a congregaciones en la Diócesis de Chicago seleccionadas por un comité de subvenciones apoyado por el personal de la Obispa. En 2023, B&T proporcionó 275.000 dólares para subvenciones de vitalidad. El presupuesto de B&T para 2024 prevé 275.000 dólares para este tipo de subvenciones. El presupuesto de B&T para 2024 también incluye una contribución de \$250,000 al Fondo Diocesano de Administración y Programas.

El 15 de Septiembre de 2020, el Obispo Lee anunció que la Diócesis de Chicago tenía la intención de poner a la venta su sede en el centro de Chicago en 65 E. Huron. B&T tiene el título de propiedad de la propiedad. El 23 de Mayo de 2024, la Obispa Clark anunció una Carta de Intención entre B&T y la Catedral de St. James para la venta de la sede a la Catedral. La Catedral entregó a B&T el 3 de Septiembre de 2024 un borrador de los documentos de la

transacción, que B&T está revisando ahora con su abogado. La finalización de una venta depende de que B&T y la Catedral acuerden los documentos de la transacción para la venta. La fecha de cualquier venta no ha sido determinada.

B&T ha aprobado un presupuesto consolidado para la Diócesis de Chicago con gastos por un total de \$4,742,570 para 2025. Este Presupuesto 2025 será presentado en la Convención Diocesana 2024.

Lonn W. Myers, Primer Vicepresidente, La Obispa y los Fideicomisarios

INFORME DE COMPENSACIÓN DEL CLERO

SACERDOTES DE TIEMPO COMPLETO (A PARTIR DEL 31/12/2023)						
Asistencia Dominical	Ingresos Operativos	Años de Servicio	Vivienda	Compensación Total	Género	
19	\$87,135.00	10.88	Y	\$71,994.00	M	
25	\$432,680.00	17.45	N	\$94,187.00	F	
29	\$222,724.00	6.58	Y	\$91,000.00	F	
33	\$259,825.00	20.16	Y	\$71,500.00	F	
33	\$180,571.00	25.05	N	\$75,248.00	F	
33	\$428,734.00	5.50	N	\$80,737.50	M	
39	\$275,415.00	11.55	Y	\$80,898.95	M	
39	\$356,453.00	4.92	Y	\$94,640.00	M	
39	\$212,765.00	15.48	Y	\$85,332.00	M	
44	\$218,996.00	5.42	Y	\$75,803.00	M	
48	\$168,052.00	16.42	N	\$67,900.00	M	
50	\$230,116.00	13.91	N	\$71,946.00	F	
52	\$211,625.00	17.00	N	\$89,993.00	F	
52	\$343,409.00	8.42	Y	\$85,150.00	M	
54	\$499,988.00	10.44	Y	\$115,583.00	M	
56	\$141,128.00	4.25	Y	\$67,293.20	M	
58	\$326,909.00	15.33	Y	\$82,485.00	M	
59	\$352,350.00	3.25	N	\$89,250.00	M	
60	\$435,250.00	26.58	N	\$85,000.00	M	
61	\$144,738.00	11.28	N	\$68,700.00	M	
61	\$319,036.00	5.67	Y	\$114,988.54	F	
62	\$179,513.00	16.56	N	\$76,000.00	F	
62	\$328,186.00	8.46	N	\$94,705.09	F	
63	\$472,549.00	7.75	N	\$80,000.00	M	
63	\$442,393.00	19.37	N	\$89,550.00	M	
66	\$345,730.00	16.21	N	\$82,250.00	F	
67	\$436,713.00	2.67	Y	\$123,549.99	F	
76	\$503,325.00	18.33	Y	\$111,062.90	M	
77	\$324,204.00	10.67	N	\$89,010.00	F	

SACERDOTES ASISTENTES A TIEMPO COMPLETO (A PARTIR DEL 31/12/2023)						
Asistencia Dominical	Ingresos Operativos	Años de Servicio	Vivienda	Compensación Total	Género	
88	\$1,046,926.00	2.75	N	\$80,737.50	F	
136	\$533,736.00	1.92	N	\$71,020.00	M	
184	\$1,941,000.00	0.00	N	\$72,000.00	F	
201	\$644,080.00	4.33	N	\$97,000.00	F	
203	\$2,230,369.00	6.50	Y	\$129,812.59	F	
203	\$2,230,369.00	6.75	Y	\$111,544.06	F	
268	\$1,962,186.00	8.42	Y	\$91,166.40	M	
SACERDOTES A TIEMPO PARCIAL (A PARTIR DEL 31/12/2023)						
El trabajo oscila entre 1/4 y 4/5 veces por semana	Ingresos Operativos	Años de Servicio	Vivienda	Compensación Total	Género	
Asistencia Dominical						
15 - 294	\$52,304 - \$1,962,186	2.50 - 34.42	N	\$8,000 - \$68,627	5 - F, 13 - M	
Asistencia Dominical Promedio = Para obtener la asistencia dominical promedio del año, calcule (sume) el número total de personas (niños y adultos) que asistieron a todos los servicios dominicales públicos (incluyendo las Eucaristías de los sábados por la noche si se consideran servicios dominicales).	Ingresos operativos = Limosna, pagos de promesas y apoyo regular +Dinero de inversiones, utilizado para operaciones+Otros ingresos operativos, incluidos obsequios sin restricciones y obsequios restringidos utilizados para operaciones y contribuciones de las organizaciones de la congregación+Legados sin restricciones utilizados para operaciones+Asistencia de la Diócesis para el presupuesto operativo	Años de servicio = años de pago de la pensión en su nombre	Vivienda = Vivir en una rectoría/vicaría provista por la iglesia	Compensación total (a partir del 31/12/2023) = Salario base + Subsidio de vivienda en efectivo y/o servicios públicos + Contribuciones del empleador (a un plan calificado y/o no calificado) + Valor de la vivienda proporcionada por el empleador (que equivale al 30% del salario base, subsidio de vivienda en efectivo y/o servicios públicos, contribuciones del empleador a un plan calificado y/o no calificado y pagos únicos)	Mínimos para 2023 = \$71,020 si la Iglesia no proporciona vivienda ni servicios públicos de la Iglesia; o \$51,780 si la vivienda y los servicios públicos son proporcionados por la Iglesia.	

Informe a la Convención de la Sociedad de Asistencia del Clero
15 de Octubre de 2024

La Sociedad se estableció hace más de 100 años para proporcionar apoyo al clero y a los cónyuges cuyo enfoque en el ministerio había sido tan dedicado que su provisión de pensiones no satisfacía adecuadamente las necesidades de la jubilación.

La Sociedad de Asistencia del Clero tiene fondos invertidos en la Fundación Diocesana y utiliza los ingresos de los dividendos para proporcionar asistencia de subvenciones a los clérigos jubilados y a los cónyuges sobrevivientes de los clérigos jubilados de la Diócesis de Chicago. Las subvenciones se otorgan anualmente (en incrementos trimestrales) en función de la necesidad, que está determinada por los ingresos. Estas subvenciones son esenciales para quienes las reciben. La Sociedad está compuesta por la Obispa de Chicago (ex-officio), un Presidente y otros tres miembros de la Junta, así como dos oficiales del personal diocesano.

Los criterios para las subvenciones de la Sociedad de Asistencia del Clero son:

- 1) Sacerdotes o diáconos canónicamente residentes en la Diócesis en el momento de la jubilación y que han prestado más de 10 años de servicio en la Diócesis (Quincy o Chicago).
- 2) Cónyuges/parejas viudas de dichos clérigos.
- 3) Cónyuges/parejas viudas de clérigos que fallecieron antes de jubilarse.

En 2024, se asignarán subvenciones trimestrales por un total de \$81,000 a 13 personas. Los niveles de subvención se basan en los ingresos del solicitante en relación con los niveles de pobreza reconocidos por el estado, establecidos en dos niveles. Así, 5 personas recibirán \$4.200 este año, y 8 recibirán \$7.500.

El año pasado también tuvimos la oportunidad de otorgar un bono excepcional a los beneficiarios en Navidad. Esto se debió a las generosas contribuciones de los donantes.

Respetuosamente presentado,

Rev. David Gibbons, Presidente saliente

Rev. Jesse Perkins, Presidente entrante

Informe de la Convención de la Comisión de Ministerios 2024

La Comisión de Ministerio está presidida por la Obispa Paula Clark. Los miembros de la Comisión en 2024 fueron: Sr. Todd Burton (Emmanuel, Rockford), Rda. Rose Cicero (St. Andrew's, Downers Grove e Iglesia de la Santa Natividad, Clarendon Hills), Sra. Emily Culbertson (St. Christopher's, Oak Park, Dra. Michelle James (St. Edmund's, Chicago), Rda. Deb Lang (St. Paul's, McHenry), Rdo. Greg Millikin (St. Mark's, Evanston), Rdo. Juan Reed (director espiritual, San Pablo y el Redentor, Chicago), la Rda. Jenny Replogle (St. Paul's, Peoria, renunció en junio), el Rdo. Tommy Rogers (Bishop Anderson House), la Sra. Rene Schreiner (St. Simon's, Arlington Heights) y el Rdo. Adam Spencer (St. Elisabeth's, Glencoe). La coordinadora de personal de la Comisión es la Sra. Louisa McKellaston, Oficial de Desarrollo de Liderazgo (ex officio).

Las reuniones se llevaron a cabo vía Zoom el 2 de Enero, el 6 de Febrero, el 5 de Marzo, el 7 de Mayo y el 3 de Septiembre y se programó la siguiente para el 5 de Noviembre. Las reuniones consistieron principalmente en la incorporación de nuevos miembros, escuchar de la Obispa Clark su visión para la Diócesis, discutir cómo reclutar mejor a las personas que podrían discernir para las órdenes sagradas y actualizar cómo se llevan a cabo los días de entrevistas. En Septiembre, la Comisión comenzó a trabajar en materiales de capacitación para los comités de discernimiento.

Trabajando con la oficina de la Obispa Clark, la Comisión realizó entrevistas para el postulante en Febrero, Agosto y Septiembre. Las ordenaciones se llevaron a cabo en Febrero y en Junio para los diáconos de transición, y se espera que las ordenaciones del sacerdocio sean en Diciembre de 2024. Se formó un equipo de formación del presbiterio, que está separado de la Comisión, pero tiene algunos miembros superpuestos con la Comisión, para guiar a los postulantes al presbiterio en su formación para la ordenación. La Obispa Clark aprobó que la Diócesis se uniera a la Colaboración de Formación de Diáconos de Bexley-Seabury para postulantes diáconos, haciendo que la formación diaconal sea más accesible.

Los objetivos de la Comisión en 2025 incluyen proporcionar eventos para la Diócesis en torno al discernimiento y la ordenación, continuar recopilando comentarios y recursos para aquellos en formación, y desarrollar recursos adicionales para ministerios laicos con licencia en los Cánones.

Respetuosamente presentado,
Louisa McKellaston

Informe de Participación en la Misión Común Convención Diocesana 2024

Cada otoño, se les pide a las congregaciones que hagan una promesa a la Diócesis para el próximo año de apoyar la misión común emprendida por nuestra Obispa. El canon diocesano que regula las ofrendas congregacionales es el Canon 40. Como se indica en el Canon 40, esta promesa se hace de forma voluntaria. La convención diocesana ha establecido pautas para el dar, basadas en las cifras de ingresos operativos normales (Línea A) presentadas en el informe parroquial anual de la congregación.

- Si la Línea A es inferior a \$100,000 – Por favor comprometa el 11% de sus ingresos a la Diócesis
- Si la Línea A es de \$100,000 a \$200,000 – Por favor contribuya el 13% de sus ingresos a la Diócesis
- Si la Línea A es superior a \$200,000 – Por favor comprometa el 15% de sus ingresos a la Diócesis

Las promesas congregacionales actualmente proporcionan un poco más de la mitad de los ingresos operativos en el presupuesto diocesano. Las tendencias históricas en las donaciones proporcionan información valiosa para la planificación futura.

- En 2024, 101 de las 118 congregaciones se comprometieron a apoyar la misión común, por un total de 2.008.152 dólares. En 2023, 104 de las 120 congregaciones hicieron donaciones para apoyar la misión común, con donaciones por un total de \$2,120,772. Por lo tanto, se espera una disminución del 5,3% en los ingresos por promesas entre 2023 y 2024.

- Mientras que las pautas de compromiso son del 11 al 15%, en promedio las congregaciones se comprometen a 5.6% de los ingresos operativos normales, con tres congregaciones que se comprometen a igual o más de la cantidad designada por las pautas.¹

- Hace cinco años, en 2019, las contribuciones de la congregación totalizaron \$2,270,228, y hace diez años, en 2014, las contribuciones de la congregación totalizaron \$2,477,932.

En las páginas 2 a 5 se encuentra un gráfico que describe las promesas de 2024 y esa promesa como porcentaje de los ingresos operativos de 2022 y los recibos de 2023. Las solicitudes de compromiso del año en curso se basan en la información del informe parroquial de dos años anteriores, debido a los plazos de presentación.

Respetuosamente presentado,
Rebecca Elfring-Roberts
Contralora

¹ El cálculo para determinar este promedio **no** incluye: **1)** Congregaciones que *no han* hecho una promesa para 2024 **y, 2)** Congregaciones que *han* hecho una promesa para 2024, pero cuyos Ingresos Operativos para 2022 no se han puesto a disposición de la Diócesis. Consulte el gráfico adjunto para obtener aclaraciones en la columna titulada "Compromiso como porcentaje de los ingresos de 2022".

Informe de Compromiso de la Congregacion 2024

Cuidad	Nombre	2024 Compromiso	2024 Compromiso comomo a % of 2022 Ingresos	2023 Amt Paid
Antioch	ST. IGNATIUS	\$ 8,650	10.9%	\$ 8,438
Arlington Heights	ST. SIMON	\$ 15,000	4.1%	\$ 20,000
Aurora	ST. DAVID	\$ 6,000	4.3%	\$ 8,000
Aurora	TRINITY	\$ 10,591	5.8%	\$ 10,592
Barrington	ST. MICHAEL	\$ 66,468	7.8%	\$ 65,964
Barrington Hills	ST. MARK	\$ 15,000	4.9%	\$ 16,250
Batavia	CALVARY	\$ 17,220	6.7%	\$ 10,045
Belvidere	HOLY TRINITY	\$ 2,400	2.9%	\$ 3,600
Berwyn	ST. MICHAEL & ALL ANGELS	\$ 6,500	3.0%	\$ 6,500
Bloomington	INCARNATION	\$ -	Not Available	\$ 132
Blue Island	STS.JOSEPH & AIDAN	\$ 1,000	2.8%	\$ 1,000
Bolingbrook	ST. BENEDICT	\$ 5,800	6.6%	\$ 4,573
Burr Ridge	ST. HELENA	\$ 750	Not Available	\$ -
Chicago	CATHEDRAL OF ST. JAMES	\$ 114,000	9.1%	\$ 194,730
Chicago	ALL SAINTS	\$ 50,000	8.9%	\$ 41,667
Chicago	ASCENSION	\$ 78,000	7.0%	\$ 78,000
Chicago	ATONEMENT	\$ 18,750	4.3%	\$ 18,744
Chicago	EL CRISTO REY	\$ -	Not Available	\$ -
Chicago	GRACE	\$ 23,000	5.2%	\$ 23,000
Chicago	HOLY CROSS	\$ 1,500	6.3%	\$ 1,500
Chicago	HOLY NATIVITY	\$ -	Not Available	\$ -
Chicago	SANTA TERESA DE AVILA	\$ 3,000	8.7%	\$ 2,880
Chicago	MESSIAH ST. BARTHOLOMEW	\$ 2,070	3.6%	\$ 2,070
Chicago	OUR SAVIOUR	\$ 17,000	3.1%	\$ 17,000
Chicago	ST. ANDREW	\$ -	Not Available	\$ -
Chicago	ST. CHRYSOSTOM	\$ 60,000	6.1%	\$ 65,000
Chicago	ST. EDMUND	\$ 30,624	7.9%	\$ 30,624
Chicago	STS.GEORGE/MATTHIAS	\$ 1,500	Not Available	\$ 2,000
Chicago	ST. JOHN	\$ 21,000	8.1%	\$ 20,000
Chicago	ST. MARGARET OF SCOTLAND	\$ -	Not Available	\$ -
Chicago	ST. MARTIN	\$ 3,000	Not Available	\$ 3,000
Chicago	ST. PAUL & THE REDEEMER	\$ 22,500	3.7%	\$ 50,000

Chicago	ST. PAUL'S BY-THE-LAKE	\$ 25,300	10.9%	\$ 25,200
Chicago	ST. PETER	\$ 21,541	19.0%	\$ 16,133
Chicago	ST. THOMAS	\$ 34,500	Not Available	\$ 33,362
Chicago	TRINITY	-	Not Available	\$ -
Clarendon Hills	HOLY NATIVITY	\$ 20,000	6.4%	\$ 20,000
Crystal Lake	ST. MARY	\$ 5,500	3.2%	\$ 5,000
Deerfield	ST. GREGORY	\$ 20,000	3.3%	\$ 10,299
DeKalb	ST. PAUL	\$ 12,000	4.6%	\$ 11,800
Des Plaines	ST. MARTIN	\$ -	Not Available	\$ 1,210
Dixon	ST. LUKE	\$ 5,340	4.1%	\$ 4,895
Downers Grove	ST. ANDREW	\$ 46,140	8.3%	\$ 41,500
West Dundee	ST. JAMES	\$ 12,000	4.4%	\$ 12,000
Elgin	REDEEMER	\$ 2,400	1.3%	\$ 4,800
Elgin	ST. HUGH OF LINCOLN	\$ 6,000	2.8%	\$ 5,000
Elk Grove Village	ST. NICHOLAS	\$ 1,500	1.3%	\$ 1,500
Elmhurst	OUR SAVIOUR	\$ 10,500	4.2%	\$ 10,500
Evanston	ST. ANDREW & PENTECOST	\$ -	Not Available	\$ -
Evanston	ST. LUKE	\$ 61,200	10.0%	\$ 57,000
Evanston	ST. MARK	\$ 14,400	4.3%	\$ 13,000
Evanston	ST. MATTHEW	\$ 10,000	2.4%	\$ 10,000
Flossmoor	ST. JOHN THE EVANGELIST	\$ 19,800	6.0%	\$ 29,727
Freeport	GRACE	\$ 9,000	4.4%	\$ 9,000
Galena	GRACE	\$ 20,400	13.2%	\$ 22,719
Galesburg	GRACE	\$ -	Not Available	\$ -
Geneva	ST. MARK	\$ -	Not Available	\$ -
Glencoe	ST. ELISABETH	\$ 37,000	11.5%	\$ 40,000
Glen Ellyn	ST. BARNABAS	\$ 3,000	0.9%	\$ 6,000
Glen Ellyn	ST. MARK	\$ 2,500	0.3%	\$ 2,500
Glenview	ST. DAVID	\$ 30,000	6.0%	\$ 30,000
Grayslake	ST. ANDREW	\$ -	Not Available	\$ -

**2023 Amt
Paid**

Gurnee	ANNUNCIATION OF OUR LADY	\$ 10,000	Not Available	\$ 10,000
Hanover Park	ST. COLUMBA	\$ 2,000	5.6%	\$ 2,000
Harvey	ST. CLEMENT	\$ 1,000	2.4%	\$ 1,000
Highland Park	TRINITY	\$ 7,100	2.7%	\$ 7,104
Hinsdale	GRACE	\$ 2,500	0.4%	\$ 10,000
Joliet	ST. EDWARD AND CHRIST	\$ 9,500	5.8%	\$ 9,500
Kankakee	ST. PAUL	\$ 6,504	5.3%	\$ 6,504
Kenilworth	HOLY COMFORTER	\$ 145,000	12.3%	\$ 145,000
Kewanee	ST. JOHNS	\$ 1,125	5.1%	\$ 3,000

La Grange	EMMANUEL	\$ 10,000	3.0%	\$ 10,000
Lake Forest	HOLY SPIRIT	\$ 150,000	6.6%	\$ 165,000
Lake Villa	HOLY FAMILY	\$ -	Not Available	\$ 500
La Salle	ST. PAUL	\$ 300	1.2%	\$ 300
Lewistown	ST. JAMES	\$ -	Not Available	\$ -
Libertyville	ST. LAWRENCE	\$ 5,000	1.9%	\$ 5,000
Lockport	ST. JOHN	\$ -	Not Available	\$ 2,400
Lombard	CALVARY, LOMBARD	\$ 17,000	11.1%	\$ 15,343
Macomb	GOOD SHEPHERD	\$ 1,200	10.2%	\$ 1,200
McHenry	ST. PAUL	\$ 3,000	6.7%	\$ 2,650
Rock Island	ALL SAINTS	\$ 9,000	6.7%	\$ 9,000
Momence	GOOD SHEPHERD	\$ -	Not Available	\$ 1,092
Morris	ST. THOMAS	\$ 13,200	Not Available	\$ 13,200
Morrison	ST. ANN	\$ 4,400	5.1%	\$ 4,400
Naperville	ST. JOHN	\$ 29,410	6.1%	\$ 20,500
New Lenox	GRACE	\$ 5,000	2.2%	\$ 1,000
Northbrook	ST. GILES	\$ 4,200	2.0%	\$ 4,200
Northfield	ST. JAMES THE LESS	\$ 31,500	7.0%	\$ 30,938
Oak Park	GRACE	\$ 15,279	3.8%	\$ 13,890
Oak Park	ST. CHRISTOPHER	\$ 23,000	7.0%	\$ 23,000
Oregon	ST. BRIDE	\$ 1,500	1.2%	\$ 1,500
Ottawa	CHRIST	\$ 3,000	5.8%	\$ 3,000

Palatine	ST. PHILIP	\$ 10,000	6.8%	\$ 10,000
Palos Park	TRANSFIGURATION	\$ 27,840	9.0%	\$ 27,840
Park Forest	HOLY FAMILY	\$ 7,500	5.4%	\$ 7,500
Prospect Heights	ONE IN CHRIST	\$ -	Not Available	\$ -
Park Ridge	ST. MARY	\$ 45,000	10.0%	\$ 45,000
Peoria	ST. PAUL'S	\$ 40,500	8.1%	\$ 40,500
Pontiac	GRACE	\$ 3,300	11.2%	\$ 3,300
River Forest	CHRIST	\$ 8,400	5.5%	\$ 8,400
Riverside	ST. PAUL	\$ 1,800	1.0%	\$ 1,800
Rockford	EMMANUEL	\$ 15,000	5.7%	\$ 24,000
Rockford	ST. ANSKAR	\$ 2,000	0.4%	\$ 1,000
Saint Charles	ST. CHARLES	\$ 1,000	0.4%	\$ 958
Sterling	GRACE	\$ 5,000	3.3%	\$ 5,000
Streator	CHRIST	\$ 4,380	9.8%	\$ 4,380
Sycamore	ST. PETER	\$ 500	0.2%	\$ 500
Warsaw	ST. PAULS	\$ 1,200	Not Available	\$ 700
Wauconda	HOLY APOSTLES	\$ 12,000	8.8%	\$ 8,400
Waukegan	CHRIST	\$ 10,000	3.2%	\$ 10,000

Waukegan	NUESTRA SENORA DE GUADALUPE	\$ 300	0.2%	\$ 450
Western Springs	ALL SAINTS	\$ 10,000	4.7%	\$ 10,000
Wheaton	TRINITY	\$ 42,000	8.8%	\$ 42,000
Wilmette	ST. AUGUSTINE	\$ 62,370	11.3%	\$ 62,370
Winnetka	CHRIST	\$ 150,000	Not Available	\$ 150,000
Woodstock	ST. ANN	\$ 6,000	3.2%	\$ 6,000

Totals/Average		\$ 2,008,152	5.58%	\$ 2,120,772
-----------------------	--	---------------------	--------------	---------------------

Informe de la Convención Diocesana 2024 de la Comisión de Congregaciones

La misión de la Comisión de Congregaciones es apoyar, desarrollar y equipar a los líderes de la iglesia para fortalecer la salud y la vitalidad de sus congregaciones. Con ese fin, la Comisión tiene tres áreas de enfoque: las capacitaciones del Colegio para el Desarrollo Congregacional (CCD por sus siglas en inglés), el desarrollo y la capacitación de la red de Consultoría CCD y la provisión del programa Vitality Grant (Subvención de Vitalidad). Dentro de la Comisión, un Comité de Supervisión y un Comité de Subvenciones trabajan en colaboración con el Canon de lo Ordinario en estas tres áreas.

CCD: El programa CCD de una semana de duración se llevó a cabo en Julio de 2024 en el Centro de Retiro y Ecología de la Universidad de Loyola (LUREC) en Woodstock. Participaron treinta y cuatro participantes, procedentes de cinco diócesis. Los planes para comenzar un programa de CCD los sábados en 2024 se han retrasado debido a los requisitos de personal, pero este sigue siendo un objetivo para el próximo año.

Red de Consultoría: Los consultores capacitados en CCD están disponibles para trabajar con las congregaciones de varias maneras, siendo la más común la consulta y planificación de la junta parroquial, la facilitación de la revisión mutua del ministerio y sirviendo como consultores de búsqueda para iglesias en transición.

Subvenciones de vitalidad: Las subvenciones de vitalidad son financiadas por una asignación de la Obispa y los Fideicomisarios. Un equipo de subvenciones con miembros de varias entidades diocesanas, como se indica a continuación, otorga subvenciones cada otoño para el año siguiente. En 2023, se otorgaron subvenciones de vitalidad para 2024 por un total de \$275,000 a 18 congregaciones: 10 congregaciones misioneras y 8 congregaciones parroquiales. El mismo nivel de financiación se ha puesto a disposición para las subvenciones que se concederán para 2025.

Equipo de Supervisión CC 2024: Greg Millikin, Jaime Briceño, Andrea Mysen

Equipo de Vitality Grant 2024: José Arroyo (Comité de Asuntos Hispanos), Marvin Hill (Comisión Antirracismo), L. D. Wood-Hull (Obispa y Fideicomisarios), Pat Cornelius-Woods (Consejo Diocesano), Greg Millikin (equipo de supervisión de CC), Andrea Mysen (Canónigo de lo Ordinario, sin derecho a voto)

Respetuosamente presentado,

Andrea Mysen, Canónigo de lo Ordinario, Directora del Programa CCD de Chicago

Diócesis Episcopal de Chicago **Informe Anual del Consejo Diocesano 2024**

Bajo los Cánones de la Diócesis Episcopal de Chicago (Canon 31), el Consejo Diocesano (Consejo) tiene el cargo de administrar el trabajo misionero, educativo y social de la Diócesis, de implementar las resoluciones de la convención diocesana, así como cualquier trabajo en curso necesario con respecto a la legislación y las resoluciones entre las convenciones, y de proporcionar supervisión general de los asuntos financieros de la Diócesis.

El Consejo Diocesano está compuesto por un clérigo y un representante laico de cada uno de los diez decanatos de la diócesis. Los miembros ejercen sus funciones por períodos de tres años, sin exceder de dos mandatos consecutivos. En 2024 dimos la bienvenida a un nuevo representante laico del decanato de Aurora y a nuevos representantes del clero de los decanatos de Chicago North y Evanston. El Consejo también se complació en contar con la participación regular de la Obispa Paula Clark en su papel de Presidenta del Consejo. Andrea Mysen, Canóniga del Ordinario, y Rebecca Elfring-Roberts, Contralora, proporcionaron apoyo administrativo clave al Consejo.

El Consejo se reunió a través de Zoom en Febrero, Junio y Septiembre, y celebrará su última reunión del año en Diciembre de 2024. En Abril de 2024, el Consejo celebró un retiro presencial de un día en St. John's, Naperville, centrándose en estrategias para mejorar la comunicación y la conectividad en toda la Diócesis.

El Consejo reviso regularmente las transiciones del clero dentro de la Diócesis, así como el desempeño financiero mensual de la Diócesis. Además, el Consejo revisó el estado y la implementación de las resoluciones aprobadas en la Convención Diocesana de 2023. En su próxima reunión de Diciembre, recibirá informes de las auditorías contables externas de la Diócesis de Chicago.

En Febrero de este año, el Consejo Diocesano autorizó la formación del Comité Diocesano de Finanzas encargado de asesorar a la Obispa sobre la administración financiera de la Diócesis y el desarrollo de un camino hacia la sostenibilidad financiera a largo plazo. Tres representantes del Consejo fueron nombrados para servir en el nuevo comité, junto con un representante del Comité Permanente, un representante del Comité de Obispa y Fideicomisarios, y uno de los Fideicomisarios de la Dotación y dos miembros generales. El Comité de Finanzas brindó asesoramiento y perspectivas multifacéticas sobre el desarrollo del presupuesto de 2025. Como parte de este proceso, se invitó al Consejo Diocesano en pleno y a los miembros de otros cuerpos de liderazgo a participar en una sesión especial de información sobre el presupuesto en Agosto para revisar el presupuesto y los supuestos claves bajo consideración. El pleno del Consejo Diocesano recomendó la aprobación del proyecto de presupuesto para 2025 en Septiembre de 2024.

Un tema recurrente a lo largo de todas las deliberaciones del Consejo Diocesano ha sido escuchar y abogar por las preocupaciones de los decanatos y sus congregaciones, e identificar formas de aumentar la comunicación y la colaboración en nuestra Diócesis grande

y diversa. A medida que el Consejo Diocesano mira hacia 2025, sigue plenamente comprometido con este objetivo.

Respectivamente presentado,
Patricia Cornelius Woods, Mesías-San Bartolomé – Chicago
Guardián del Consejo Diocesano

Informe de Asuntos Ecuménicos e Interreligiosos **a la Convención Diocesana de 2024**

31 de Octubre de 2024

El Rdo. Jaime Briceño, rector de la iglesia Episcopal de St. Michael and All Angels en Berwyn, se ha desempeñado como Oficial de Asuntos Ecuménicos e Interreligiosos desde su nombramiento por la Obispa Paula Clark en 2022.

En este papel, la relación principal de Briceño es con el Ecumenismo Metropolitano de Chicago (EMC por sus siglas en ingles), un ministerio de la Arquidiócesis de Chicago, y un socio desde hace mucho tiempo de la Diócesis Episcopal de Chicago. Compuesto por 19 iglesias Cristianas en el área metropolitana de Chicago, EMC patrocina un servicio ecuménico de oración anual en observación de la Semana de Oración por la Unidad de los Cristianos y sirve como foro para el diálogo ecuménico y la comprensión.

La Diócesis Episcopal de Chicago también mantiene su relacion y colaboración continua con el Consejo de Líderes Religiosos del Área Metropolitana de Chicago (CRLMC, por sus siglas en inglés) y los Ministerios de Transmisión del Gran Chicago (GCBM, por sus siglas en inglés):

El CRLMC promueve la cooperación, el entendimiento y la colaboración entre las comunidades de fe de Chicago para promover el bien común. Una organización sin fines de lucro compuesta por los principales líderes religiosos de prácticamente todas las principales tradiciones religiosas en el área de Chicago, CRLMC representa a casi seis millones de personas.

GCBM es un ministerio de comunicaciones de las Iglesias Protestante, Ortodoxa y Episcopal del área metropolitana de Chicago, en cooperación con CRLMC.

Actividades en 2024:

- En Febrero, el GCBM presentó a Grace, Oak Park y su ministerio de vivienda para solicitantes de asilo en un refugio de asilo de emergencia para el podcast [The Great Collide](#).
- En Septiembre, la Obispa Paula Clark, el Rdo. Jaime Briceño, la Rda. Stacy Alan, el Rdo. Tim O'Leary, la canóniga Andrea Mysen, el canónigo T.J. Houlihan y el capellán Luis García representaron a la Diócesis Episcopal de Chicago en el Desayuno del 40° Aniversario del Consejo de Líderes Religiosos del Área Metropolitana de Chicago.
- En Noviembre, Briceño asistirá al Taller Nacional sobre la Unidad de los Cristianos y a la Reunión Anual de la Red Diocesana Episcopal de Oficiales Ecuménicos e Interreligiosos (EDEIO por sus siglas en ingles), ambos teniendo lugar en Chicago.

Respetuosamente presentado,

El Rdo. Jaime Briceño y la Canóniga Crystal Plummer

Caridades Episcopales
Informe a la Convención Diocesana
Octubre 2024

Desde su fundación en 1960, Caridades Episcopales (EC por sus siglas en Ingles) ha dado a los episcopales de la Diócesis de Chicago una respuesta corporativa significativa a algunos de los problemas sociales más graves de nuestras comunidades. Durante los últimos veinte años, Caridades Episcopales ha otorgado casi \$18.000.000 para financiar el trabajo de organizaciones de servicio social y proyectos de apoyo comunitario. Con un modesto retiro de nuestras inversiones y las generosas donaciones anuales de personas como usted, Caridades Episcopales asigna recursos a 3 programas de subvenciones y al Programa de Desarrollo de Capacidades Internas para cumplir su misión de crear un mundo más justo y misericordioso.

Programas de Subvenciones de Caridades Episcopales

Como brazo de alcance social de la Diócesis, Caridades Episcopales proporciona subvenciones financieras a 17 organizaciones comunitarias sin fines de lucro en todo el norte de Illinois. A través del **Programa de Subvenciones para Socios sin Fines de Lucro**, Caridades Episcopales impacta las vidas de miles de personas con alimentos, refugio, educación, atención de salud mental, apoyo a niños y familias adoptivas, capellanía hospitalaria, rehabilitación para personas anteriormente encarceladas, y muchos más. En 2024, EC asignó \$496,500.00 en subvenciones sin restricciones.

En 2021, Caridades Episcopales comenzó a asociarse con parroquias/misiones a través del **Programa de Subvenciones para Socios Parroquiales** para apoyar proyectos nuevos/en curso orientados hacia el exterior diseñados para satisfacer las necesidades de los más vulnerables en Joliet, Woodstock, Flossmoor, Aurora y otros. Este año, Caridades Episcopales dirigió \$75.000 a 10 parroquias que calificaban y, en anticipación al lanzamiento de un nuevo plan estratégico, dirigió \$60.000 adicionales a 3 parroquias (St. Michael y Todos los Ángeles, Berwyn, Transfiguration, Palos Park, St. Matthew/St. Andrew Pentecost, Evanston) que están reutilizando rectorías/vicarías no utilizadas para proporcionar vivienda temporal a familias migrantes, así como vínculos vitales con otros recursos. En 2024, EC asignó \$135,000 en subvenciones restringidas a las Iglesias Episcopales de la Diócesis de Chicago.

En 2022, Caridades Episcopales lanzó el Programa de Subvenciones para **Socios Estratégicos** como un medio por el cual EC podría responder de manera más ágil a las preocupaciones o problemas sociales emergentes. En 2022 y 2023, otorgamos subvenciones a la Comisión Antirracismo de la Diócesis y a la Autoridad de Reparaciones para Partes Interesadas de Evanston (RSAE). En 2024, estos fondos se dirigieron a las parroquias mencionadas anteriormente que trabajan para proporcionar vivienda a las familias migrantes.

Programa de Desarrollo de Capacidades Internas de Caridades Episcopales

Caridades Episcopales ofrece oportunidades para apoyar a los líderes de nuestras organizaciones asociadas a través del Programa de Desarrollo de **Capacidades Internas**. Para profundizar el impacto de nuestras subvenciones financieras, traemos a los líderes ejecutivos, al clero, al personal superior y a los miembros de la junta directiva de nuestras agencias/iglesias asociadas 2 o 3 veces al año para una Reunión de Liderazgo y Espiritualidad de un día de duración. En Mayo y Octubre de 2024, dimos la bienvenida a Bill Benjamin para su segunda y tercera visita con nosotros como facilitador (<https://www.ihhp.com/keynote-speakers/bill-benjamin/>). Además de las reuniones de un día de duración, también reunimos a nuestros líderes CEO para un almuerzo bimensual y una conversación sobre temas que surgen en su trabajo como líderes. A diferencia de otros financiadores, las asociaciones ministeriales de Caridades Episcopales son relacionales, no transaccionales.

Al 30 de Septiembre de 2024, la dotación de Caridades Episcopales está valorada en \$14.400.845, un aumento de \$1.674.822 al 30 de Septiembre de 2023. El retiro porcentual presupuestado para 2024 de la inversión (basado en un promedio de 3 años) es de 6.78%.

Nuevo Plan Estratégico de Caridades Episcopales

La Junta de Fideicomisarios de EC finalizó un nuevo plan estratégico en 2024 con comentarios de donantes y partes interesadas de toda la Diócesis de Chicago. Para perseguir una visión más sostenible y convincente para el ministerio, el plan estratégico nos llama a ver nuestro trabajo a través de la visión de alcance social de la Obispa: prevención de la violencia, cuidado de la creación de Dios, equidad e igualdad y hambre. Dentro de ese marco, el plan nos dirige hacia:

- Concesión de subvenciones enfocadas e impulsadas por el impacto, y
- Colaboración con la Diócesis para acelerar el alcance de las parroquias.

Debido a las asociaciones de larga data que hemos tenido con nuestros socios sin fines de lucro, muchos de ellos ahora son organizaciones autosuficientes con presupuestos muy grandes y acceso a una amplia gama de fuentes de financiamiento. En agradecimiento por su éxito y bienestar, reduciremos el financiamiento de esas organizaciones y reasignaremos fondos a organizaciones más pequeñas y vulnerables y hacia proyectos donde el **impacto de nuestras subvenciones (R.O.I.) será de máximo beneficio para muchas más personas en nuestra Diócesis**. Si bien esto significa una reducción en los fondos para aquellas organizaciones en las que nuestra subvención comprende menos del 2% de su presupuesto operativo, todos nuestros queridos socios sin fines de lucro continuarán siendo miembros vitales de la familia de Caridades Episcopales.

Junto con nuestra cambiante estrategia de concesión de subvenciones, nos estamos asociando con la Diócesis para unir a las parroquias hacia un propósito común. En 2025, lanzaremos un programa que reúne a las parroquias interesadas para fortalecer el trabajo con

las hermanas y hermanos migrantes en nuestra Diócesis. Creemos que podemos hacer más juntos de lo que podemos por nuestra cuenta, y Caridades Episcopales está comprometida a apoyar y amplificar el trabajo de alcance social de las iglesias locales en nuestra Diócesis.

Estamos entusiasmados con esta nueva temporada de ministerio que tenemos por delante. En colaboración con la Obispa Paula, el Personal Diocesano, nuestros queridos socios sin fines de lucro y las muchas parroquias y misiones en nuestra Diócesis, esperamos que los recursos que nos confían tantas personas fieles se desplieguen de manera más estratégica en el futuro por el bien de todos los hijos de Dios. Esperamos que se una a nosotros haciendo una donación o participando en un llamado de 2025 para unirse a una cohorte de iglesias hacia una misión común.

Respetuosamente presentado,

Matthew M. Berryman
Director Ejecutivo

David Ortiz
Presidente del Patronato



Episcopal Church Women **Diocese of Chicago**

Informe 2024

www.ecwchicago.org

Las Mujeres de la Iglesia Episcopal (ECW, por sus siglas en inglés) ha continuado sirviendo a las mujeres de la Diócesis a través de la filantropía y programas de fe y comunión.

Filantropía La junta de ECW-Chicago dona más de \$25.000 por año a organizaciones, principalmente en la Diócesis de Chicago. Entre los beneficiarios se encuentran Caridades Episcopales, el Fondo Discrecional de la Obispa, nuestros Socios Ministeriales anuales, que este año fueron el Grupo de Trabajo del Santuario/St. Michael and All Angels-Berwyn y el Centro del Jubilee/Emmanuel-Rockford este año, el Capellán del Ministerio de Cónyuges del Clero, tres ministerios universitarios en Illinois (otros dos están suspendidos por ahora), y otros.

140ª Reunión Anual y Convención – 20 de Abril de 2024 "Mujeres Líderes: Sirviendo con Propósito y Gratitude" 41 personas en representación de 25 parroquias se reunieron para este evento en All Saints-Western Springs. La reunión fue híbrida con dos personas en Zoom viendo el evento. El Rector de All Saints-Western Springs, P. L.D. Wood-Hull, también asistió para mostrar su apoyo a ECW, escuchar a nuestros oradores y asistir a la Eucaristía. Invitamos a la Obispa Paula Clark, pero ella no pudo asistir debido a su agenda de confirmaciones y visitas parroquiales. El objetivo principal de la Reunión Anual fue la reelección de Jane Schenck como Presidenta.

El otro enfoque principal del día fue honrar a las mujeres en sus ministerios en toda la Diócesis. Nueve parroquias nominaron a mujeres para el reconocimiento, y seis de las mujeres estuvieron presentes junto con sus patrocinadores. De estas nueve, la Junta de la ECW eligió a una, Jo Gantzer de St. Simon's-Arlington Heights, como su Mujer Distinguida. Los otros reconocidos fueron:

Stacy Jackson	Emmanuel - LaGrange
Lynn Giles	Grace - Galena
Madre Peg Williams	Grace - Sterling
Joanne Pennock	St. Bride's - Oregon
Joan Collins	St. Edmund's - Chicago
Colleen Schipfer	St. James the Less - Northfield
Linda Brantley	St. Luke's - Dixon
Pat Kalicky	St. Nicholas - Elk Grove Village

La Rda. Sandra Castillo habló sobre el Grupo de Trabajo Santuario. Relató la historia de la inmigración en los Estados Unidos. En la actualidad, Venezuela es la fuente de la afluencia actual de nuestra área, junto con otros países de América del Sur. También señaló que hay una diferencia entre los refugiados y los que buscan asilo. Los refugiados son examinados a través de la ONU y obtienen permisos de trabajo, beneficios y 6 meses de

vivienda gratuita. La examinación dura unos 10 años. Los solicitantes de asilo no obtienen nada más que la admisión al país, que es obligatoria. Las iglesias de todo el país han respondido a sus necesidades. Podemos trabajar hacia una reforma migratoria integral, apoyar programas de alimentación y hacer donaciones de dinero, ropa, etc.

A continuación, la Rda. Diane Tomlinson habló sobre la programación de Emmanuel en Rockford. La reverenda Tomlinson siente que el ministerio urbano es su vocación. Emmanuel sirve a los desamparados y desalimentados. Su Jubilé Center atiende a personas con problemas de salud mental. Es una comunidad y hacen cosas juntos como excursiones. Ella los considera miembros de Jubilee, no clientes. Más información está disponible en su sitio web.

A continuación, el grupo celebró la Eucaristía presidida por la Madre Eileen Shanley-Roberts, asistida por Denise Dollinger como acólita. Los oficiales y la junta de ECW-Chicago fueron comisionados por un año más como parte de la liturgia. Mara Leonard, la Directora de Música de All Saints, proporcionó música de órgano para el servicio.

Después de la Eucaristía, los asistentes disfrutaron de un almuerzo de lomo de cerdo asado, verduras asadas con hierbas y ensalada en el salón parroquial de All Saints (sede principal del evento), apoyado por el equipo de camaradería de All Saints. Toda la panadería de la mañana, el almuerzo y la tarde fueron sin gluten.

La sesión de la tarde contó con nuestra oradora principal, la Rda. Eileen Shanley-Roberts, Directora de Formación y Aprendizaje Contextual; Profesora Asistente de la Práctica del Ministerio en el Seminario Bexley Seabury. Tomando su tema del título del evento, enfatizó que el Propósito es nuestro "por qué", no nuestro "cómo". ¿Qué te está llamando Dios a hacer? Este es el reto para la ECW. Independientemente de nuestras habilidades físicas o recursos, todos tenemos un propósito.

La Junta Nacional de ECW celebró su Trienal en Louisville, Kentucky durante la última semana de Junio al mismo tiempo que la Convención General. ECW-Chicago envió una delegación de cuatro personas: Jane Schenck, Presidenta; Judy Greaves; Jo Gantzer, nuestra Mujer Distinguida; y Wanda Norris, Coordinadora Diocesana de la UTO, quien también resultó ser asesora adulta de la Presencia Juvenil Oficial de la GC.

Más de 150 mujeres asistieron a la Trienal como delegadas de sus diócesis, y llevaron a cabo los asuntos principales de la Trienal, que fue elegir una nueva junta, incluyendo representantes provinciales. El mandato de la junta saliente se había extendido de los tres años habituales a seis debido a la pandemia que canceló la Trienal de 2021. La Provincia V eligió a una nueva representante, Sue Mueller de Ohio, por un período de tres años, y agradeció a nuestra representante saliente, Jan Goossen de Springfield, por su servicio prolongado.

Los asistentes también pudieron ver "The Philadelphia Eleven", un documental que celebra los 50 años desde que once mujeres fueron ordenadas al sacerdocio antes de los cambios en el derecho canónico por parte de la Convención General.

El calendario 2025 aún se está desarrollando, y nuestro evento principal es nuestra Reunión Anual y Convención programada tentativamente para el 26 de Abril. El lugar y el

programa aún no se han desarrollado. También estamos desarrollando un evento de otoño que esperamos se convierta en una reunión de parroquias que se han alejado de ECW pero que todavía tienen ministerios de mujeres activos.

Como siempre, nuestro sitio web es una fuente de información actualizada y de inscripciones y detalles de eventos: www.ecwchicago.org.

Respetuosamente presentado,
Jane P. Schenck, *Presidenta*

INFORME ANUAL DE LA COMISIÓN DE MINISTERIO MUNDIAL **187ª CONVENCIÓN DE LA DIÓCESIS DE CHICAGO**

Presentado por los Co-Coordinadores Gary Martin y Jackie Kraus,
en nombre de COGM (Por sus siglas en Ingles)

La Comisión de Ministerio Global (COGM, por sus siglas en inglés), establecida por resolución en el año 2000, condujo a las Relaciones de Diócesis Compañeras (CDR, por sus siglas en inglés) en 2001 entre la Diócesis del Sureste de México (Iglesia Anglicana de México), la Diócesis de Renk (Iglesia Episcopal de Sudán del Sur) y la Diócesis de Chicago (TEC). Desde entonces, los CDR han sido renovados por resolución en la Convención Diocesana. Varias iglesias en la Diócesis de Chicago están en asociación con iglesias, y apoyan proyectos, en SEMEX y Renk. Las iglesias asociadas oran unas por otras y hacen visitas de ida y vuelta, cuando es posible. En Noviembre de 2023, los delegados de la 86ª Convención de la Diócesis de Chicago aprobaron por unanimidad una resolución para extender ambos CDR por cinco años más.

La Jornada Mundial de las Misiones, el último domingo de Epifanía, es patrocinada por COGM, cumpliendo con nuestro llamado a "buscar y servir a Cristo en todas las personas".

Las relaciones con las parroquias asociadas en la Diócesis del Sureste de México continuaron en 2024. Desafortunadamente, nuestra actividad con la Diócesis se puso "en espera" en Octubre debido a las incertidumbres dentro del liderazgo de la Iglesia Anglicana de México. La oficina de nuestra Obispa y el COGM monitorearán la situación y compartirán noticias cuando se puedan reiniciar los esfuerzos ministeriales.

Las relaciones entre la Diócesis de Renk y las parroquias de la Diócesis de Chicago son continuas. El Obispo Simon Chuang Ayok Deng fue elegido 3er Obispo de Renk en 2024, después del Arzobispo Joseph Garang Atem, quien fue elegido Arzobispo de la Provincia del Alto Nilo Norte de la Iglesia Episcopal de Sudán del Sur. Renk tiene un Pacto de Relación con St. Michael's, Barrington. Hay planes en marcha para que visiten los Estados Unidos en Septiembre de 2025 para presentar al Obispo Simon a la Diócesis, a las parroquias asociadas y a St. Michael's.

La Comisión busca crear conciencia sobre el panorama más amplio del papel de Chicago en la misión global de la Comunión Anglicana mundial. Con ese fin, COGM planeó y programó una convocatoria diocesana para Octubre de 2024, pero fue cancelada debido a los problemas mencionados anteriormente.

Para más información sobre la Comisión de Ministerio Global, contactar a
Gray Martin, Presidente de la Diócesis Compañera de SEMEX - gcmartin@gmail.com
Jackie Kraus, Presidenta de la Diócesis Renk Companion - jackie.kraus41@gmail.com

Reporte del Comité de Asuntos Hispanos de la Diócesis Episcopal de Chicago 2024

Reporte para la Convención Diocesana 2024 del Comité de Asuntos Hispanos

El Comité de Asuntos Hispanos de la Diócesis de Chicago está formado por representantes de ocho congregaciones diocesanas que tienen ministerios hispanos.

Los miembros del comité se reúnen en pleno seis veces por año. El Comité de Asuntos Hispanos está a cargo de la planificación y ejecución de eventos comunes a las congregaciones hispanas de la Diócesis. Los eventos realizados después de la convención diocesana en noviembre 2023 son los siguientes:

20 de enero, 2024 - Funeral del Rev. Álvaro Araica, quien era el misionero diocesano para el ministerio hispano por diez años. Lamentamos su fallecimiento y damos gracias a Dios por su ministerio de 30 años en nuestra diócesis.

3 al 6 de junio, 2024 - Participación en la conferencia de Nuevo Amanecer en el centro de conferencia y retiro de la Iglesia Episcopal en Kanuga, NC

28 de septiembre, 2024- Encuentro de Jóvenes Hispanos en el Redentor, Elgin

5 de octubre, 2024- Liturgia Hispana con confirmaciones en la catedral

El Comité de Asuntos Hispanos en este momento sigue el proceso de transición desde su propia estructura, presupuesto, y ministerio por más de 30 años, hacia la integración a la oficina de ministerios multiculturales. También continuamos las conversaciones relacionadas con el liderazgo laico en nuestras congregaciones.

Diócesis Episcopal de Chicago, Comité sobre el Hambre **Informe a la Convención Diocesana 2024**

En 2024, muchas de nuestras congregaciones siguieron sirviendo a los hambrientos en varias maneras. Muchas personas siguieron experimentando la inseguridad alimentaria debido a los precios de alimentos más elevados que los de hace pocos años, el vencimiento de los programas de alivio de la pandemia y del crédito fiscal infantil ampliado, y otros factores. Temprano en el 2024, los boletines diocesanos invitaron a las congregaciones a compartir historias sobre sus ministerios de alimentación, y respondieron varias. ¡Gracias a todos aquellos que alimentaron fielmente a sus prójimos en el nombre de Cristo!

El Comité Diocesano Contra el Hambre sirve como un recurso para los programas de alimentación congregacionales y regionales, la educación sobre los problemas del hambre, y los esfuerzos para abogar por las personas con inseguridad alimentaria. La lista de ministerios diocesanos contra el hambre en la página del comité del sitio web diocesano <https://www.episcopalchicago.org/at-work-in-the-world/hunger/> se basa en el mapa de recursos diocesanos; se alienta a las congregaciones a actualizar los datos al menos una vez al año. La página también tiene enlaces a bancos de alimentos, recursos para huertas comunitarias, organizaciones que abogan por los hambrientos, recursos contra el hambre en los campus universitarios y organizaciones de ayuda contra el hambre.

En abril y mayo de 2024, miembros del Comité participaron en el programa Un Libro, Una Diócesis organizado por el Comité de Paz y Justicia. Platicamos sobre *Poverty By America (La Pobreza, por Estados Unidos)* de Matthew Desmond y describimos nuestras experiencias de trabajar con los más afectados por el hambre y la pobreza y los factores sistémicos de fondo.

En septiembre de 2024, el Comité otorgó \$5,600 de su presupuesto diocesano a once programas alimentarios: St. Paul, Warsaw; Trinity, Aurora (Sandwich Board); United Churches of Galena (del cual al Iglesia Episcopal Grace es miembro); Calvary, Lombard (Outreach House); St. John, Chicago; St. Mark, Evanston; St. Lawrence, Libertyville; St. Andrew, Downers Grove; St. Clement, Harvey; St. Christopher, Oak Park; y Messiah-St. Bartholomew, Chicago.

Unos representantes del Comité Contra el Hambre ayudan a organizar la Caminata CROP Contra el Hambre de Chicago y promueven otras caminatas contra el hambre en nuestra diócesis. El comité recibe una parte de la porción de los fondos de la Caminata CROP de Chicago designada para programas locales, y distribuye estos fondos a programas de alimentación que solicitan pequeñas subvenciones. En 2024, las distribuciones locales se sumaron a \$1,200. Se les anima a todas las congregaciones en nuestra diócesis a participar en la Caminata CROP contra el Hambre más cercana; recaudan fondos para el alivio internacional, los refugiados, y los damnificados. Church World Service ya ha anunciado para parte de los fondos de 2024 ayudarán a comunidades a recuperarse del Huracán Helena.

El Comité Contra el Hambre fomenta la educación sobre los problemas del hambre y la abogacía a favor de los hambrientos. El comité es el conducto para la membresía para la diócesis en Bread for the World (Pan para el Mundo), una organización nacional ecuménica

que aboga en contra del hambre, y la Coalición Contra el Hambre de Illinois, que aboga a favor de los hambrientos a nivel estatal, ayudando a las familias o personas a solicitar ayuda y a encontrar programas de alimentación en sus comunidades.

Presentado con el debido respeto,
Rev. Gary Cox, coordinador

Informe Anual de Seguros de Salud 2024

El Consejo Diocesano ha aprobado los siguientes planes del Fideicomiso Médico para el año del plan 2025. Los planes de seguro de salud han aumentado un promedio general de 6.35% para 2025, con un aumento de 0% para los planes dentales. La Diócesis de Chicago tuvo 332 miembros inscritos desde Abril de 2023 hasta Marzo de 2024. Esto consiste de 171 empleados y 161 dependientes. La edad media es de 40,8 años. Tenemos 50.9% hombres y 49.1% mujeres matriculadas.

Planes Dentales

Los siguientes planes dentales de Delta se ofrecen a través de Medical Trust.

Plan Dental / Tarifas Anuales 2025	Soltero(a)	Emp. más 1 (cónyuge/pareja o hijo)	Familia
Delta Dental Premium	\$ 972.00	\$ 1,752.00	\$ 2,724.00
Delta Dental Integral	\$ 732.00	\$ 1,320.00	\$ 2,052.00
Delta Dental Básico	\$ 492.00	\$ 888.00	\$ 1,380.00

Planes Medicos

Estamos ofreciendo los siguientes planes médicos a nuestros empleados a través de Medical Trust.

Plan Médico / Tarifas Anuales 2025	Soltero (a)	Emp. más 1 (Cónyuge o hijo)	Familia
Solo Programa de Asistencia al Empleado (Debe ser pagado por el empleador: los empleados no son elegibles para pagar este plan)	\$ 48.00	\$ 48.00	\$ 48.00
Plan de salud dirigido al consumidor de Anthem BCBS con un 75% (de \$3,300 solteros o \$6,600 más uno/deducible familiar) HSA financiada Costo total	\$ 11,736.00 + \$ 2,475.00 = \$14,211.00	\$21,120.00 + \$ 4,950.00 = \$26,070.00	\$32,856.00 + \$ 4,950.00 = \$37,806.00
Anthem BCBS PPO 70	\$13,392.00	\$24,108.00	\$37,500.00
Anthem BCBS PPO 80	\$15,588.00	\$28,056.00	\$43,644.00
Anthem BCBS PPO 90	\$18,180.00	\$32,724.00	\$50,904.00
Anthem BCBS MSP PPO 70 (MEDICARE COMO PAGADOR SECUNDARIO – para empleadores con menos de 20 empleados)	\$10,692.00	\$19,248.00	\$29,940.00
Anthem BCBS MSP PPO 80 (MEDICARE COMO PAGADOR SECUNDARIO – para empleadores con menos de 20 empleados)	\$12,636.00	\$22,740.00	\$35,376.00
	\$14,724.00	\$26,508.00	\$41,232.00

Anthem BCBS MSP PPO 90 (MEDICARE COMO PAGADOR SECUNDARIO – para empleadores con menos de 20 empleados)			
--	--	--	--

El Consejo Diocesano ha designado el plan de salud dirigido al consumidor de Anthem BCBS con al menos un 75% de HSA financiado o el plan Anthem BCBS PPO 70 como el plan mínimo requerido. Si un empleado elige un plan de prima más alta, es la elección de la iglesia si el clérigo/empleado laico debe pagar la diferencia entre el plan mínimo requerido y cualquier otro plan ofrecido. **Recuerde que a partir del 1/1/2013, todos los empleados que trabajen 30 horas o más por semana, deben ser tratados por igual en términos de atención médica. Por lo tanto, si está pagando la prima completa por el miembro del clero, debe pagar la prima completa por el empleado laico.**

COMITÉ DE PAZ Y JUSTICIA 2024

Nuestro comité se reúne mensualmente el segundo jueves de cada mes de 5:15 a 6:30 p.m. Todos son bienvenidos. Nos enfocamos en temas de paz y justicia en nuestras parroquias, nuestras diócesis, nuestro país y en todo el mundo. Póngase en contacto con peacellen123@gmail.com para obtener información sobre Zoom.

El Proyecto Un Libro, Una Diócesis está a punto de comenzar su tercer año.

Este estudio de cuatro años para toda la Diócesis se enfoca cada año en una de las cuatro injusticias entrelazadas nombradas por el Reverendo Dr. Martin Luther King en la Campaña de los Pobres original, que son: 1) racismo sistémico, 2) pobreza, 3) economía de guerra, 4) devastación ecológica.

2022: *Resurrection Hope: A Future where Black Lives Matter (Esperanza de resurrección: Un futuro en el que las vidas negras importan)* por la Muy Reverenda Dr. Kelly Brown Douglas, sacerdote Episcopal afroamericana, teóloga mujerista, Decano inaugural de la Escuela Episcopal de Teología en el Seminario Teológico Union, y Teóloga Canónica en la Catedral Nacional de Washington. Ella fue oradora invitada para nosotros nuestro primer año.

2023: *Poverty, by America (Pobreza, por los Estados Unidos)*, de Matthew Desmond. Líder del debate: Rda. Melanie Mullen, miembro del personal del Obispo Primado Michael Curry y directora de Reconciliación, Justicia y Cuidado de la Creación de la Iglesia Episcopal Nacional. Nuestro comité proporcionó juegos de libros para dos iglesias dentro de la Diócesis.

2024: The War Economy (La Economía de Guerra). Como Diócesis, leeremos una carta pastoral y una serie de artículos para conocer el alcance del gasto militar en nuestro país. Las selecciones se anunciarán en Diciembre. En la primavera se ofrecerán discusiones en las parroquias y en toda la Diócesis. Recomendaciones adicionales: *The Spoils of War: Power, Profit and the American War Machine (El Botín de Guerra: poder, beneficio y la máquina de guerra estadounidense)*, de Andrew Cockburn, 2021 y *And Then your Soul is Gone: Moral Injury and U.S. War-Culture, (Y luego se ha ido tu alma: daño moral y cultura bélica de Estados Unidos)*, de Kelly Denton Borhaus, 2021

Prevención de la violencia con armas de fuego. Como capítulo de la Fraternidad Episcopal por la Paz, el Comité de Paz y Justicia está compartiendo información sobre un concurso de arte estudiantil que se está llevando a cabo a nivel nacional para abogar por la prevención de la violencia con armas de fuego. Comunicado de prensa de ENS: <https://episcopalnewsservice.org/pressreleases/epf-concurso-de-arte-juvenil-para-la-prevencion-de-la-violencia-armada/> Patrocinamos resoluciones sobre la prevención de la violencia armada que fueron a GC.

Participación en el Desfile del Orgullo en 2024: Miembro de la Coalición de Iglesias Acogedoras. Como nuestra participación estuvo severamente limitada este año a cuatro participantes en el desfile, nuestra delegación diocesana del desfile se reunió en la iglesia Episcopal de St. John para animar el desfile y ofrecer botellas de agua.

Trabajo por la paz en Palestina e Israel. Trabajo con EPF: PIN. Nuestra labor para poner fin a la guerra en Gaza es firme. Tuvimos presencia y protesta en la Convención General. Se aprobaron algunas resoluciones sobre Palestina.

<https://extranet.generalconvention.org/staff/files/download/32550> Consulte este sitio web para conocer el estado de las distintas resoluciones.

Eventos y oradores invitados: los miembros asistieron, o patrocinamos:

Gira del libro del reverendo John Dear, *The Gospel of Peace (El Evangelio de la Paz)*.

Joseph Ingle: Charla sobre el libro. *Too Close to the Flame (Demasiado cerca de la llama)*.

David Hartt en One Parish one Prisoner (Una parroquia, un prisionero), St. Luke's, Evanston, en el comité de P & J de Septiembre.

Jackie Kraus sobre Sudán en el comité de Agosto de P & J.

CAMINATA DE CULTIVOS en Septiembre y Octubre en muchas comunidades diocesanas.

El Grupo de Trabajo del Santuario: Este grupo de trabajo, que surgió de nuestro comité, tiene una resolución antes de nuestra convención 2024 que hemos copatrocinado para convertirnos en un comité oficial de la Diócesis. En Febrero, la Rda. Sandra Castillo fue nombrada canóniga honoraria de la Diócesis. Nuestro comité ofreció algo de apoyo financiero para alojar a los migrantes transportados en autobús a Illinois.

La exhibición "Uncaged Art" continúa exhibiéndose en toda la Diócesis. Resolución de Migración Digna aprobada en la Convención General

Conmemoraciones: Perdimos a tres miembros fieles de nuestro comité.

Reverendo Tim Yeager, Susan Lenz y David Atwood

Responsabilidad Cívica

Enlace a "Votar fielmente" de la Oficina Episcopal de Relaciones Gubernamentales
<https://www.episcopalchurch.org/wp-content/uploads/sites/2/2024/01/Vote-Faithfully-2024-OGR-Participación-Elecciones-Toolkit.pdf>

Si le preocupan los temas de paz y justicia, por favor únase a nosotros.

Respetuosamente presentado,
Ellen B. Lindeen



Informe de la Junta Ejecutiva de la Provincia V a la Diócesis de Chicago 2023-2024

Informe creado el
20 de Agosto de 2024

La Provincia V es una red de 12 (pronto serán 11) diócesis de la Iglesia Episcopal. La Diócesis de Chicago es una de esas 12 (11). ¡Este año, las Diócesis de Milwaukee, Fond du Lac y Eau Claire se reunieron en la Diócesis de Wisconsin! En Octubre de 2024, las Diócesis de Michigan Oriental y Occidental completarán su proceso de coyuntura en la Diócesis de los Grandes Lagos.

El tema de la Provincia V: CONECTAR. RED. APOYO. Conectar a las personas con las personas y a las personas con los recursos. Red para construir comunidades a través de las líneas diocesanas. Apoyo unos a otros en una variedad de ministerios.

Hay varios recursos disponibles a nivel provincial. ¡Por favor revise este informe y comparta información con otros en su comunidad de adoración!

Liderazgo

La Junta Ejecutiva de la Provincia V es responsable de las operaciones de la provincia. Los 17 miembros de esta junta incluyen a los 11 representantes diocesanos, 2 miembros (un laico y un clérigo) que sirven en el Consejo Ejecutivo de la Iglesia Episcopal, y 4 funcionarios electos. Cada Obispo diocesano nombra un representante, y yo he sido nombrado para esta tarea.

Puedes ver la lista completa de miembros aquí: [https:// www.provincev.org/exboard.html](https://www.provincev.org/exboard.html)

Los miembros de la junta se reúnen mensualmente a través de Zoom para compartir recursos de nuestras diócesis y escuchar y ayudar a desarrollar eventos y programas provinciales. La junta se reúne en persona una vez al año para construir conexiones más profundas y tener una conversación profunda sobre la visión y la planificación estratégica para la provincia.

La Rda. Heather Barta se desempeña como coordinadora de la Provincia V. Su función es brindar apoyo a los líderes de las redes existentes y crear nuevas oportunidades para que las personas de toda la provincia se conecten entre sí para construir redes de apoyo.

La Provincia V otorgó \$470,956 en Subvenciones

¡Esta es la noticia más importante de todo el año!

La Provincia V se complace en haber recibido una serie de subvenciones de la primavera de 2024 para iniciativas provinciales. ¡Por favor, celébrelo con nosotros! Si alguno de estos temas son de su interés, estamos buscando miembros voluntarios del equipo para crear y lanzar las iniciativas.

Póngase en contacto con provinceVcoordinator@gmail.com.

Un par de subvenciones relacionadas por un total de \$ 85K permitirán la creación de una cohorte de partidarios capacitados de toda la provincia que podrán funcionar como recursos en sus diócesis para aumentar la comprensión sobre los problemas de género desde una perspectiva teológicamente fundamentada. (Yo personalmente estoy muy entusiasmada con las posibilidades de este conjunto de subvenciones y he trabajado en estrecha colaboración con el Coordinador y otros socios tanto en las solicitudes como en el diseño del proyecto para cada una. Creo que es un enfoque innovador que trabaja desde nuestras fortalezas culturales en la parte superior del Medio Oeste para mover la conversación de la polarización basada en el miedo a una encarnación del amor divino. Este es un modelo que no he visto antes y estamos encantados de que ambas partes de este proyecto hayan sido financiadas).

1. Subvención de la Ofrenda de Gracias Unida 2024, \$55,000

Esta subvención pondrá en marcha la nueva *iniciativa Engaging Gender Complexity (EGC, Involucrando la complejidad de género,*) de la Provincia V. *EGC* ayudará a las personas y a las comunidades de adoración a crear un espacio acogedor para *todas* las personas y equipará a los participantes para dar la bienvenida a las personas de género diverso a su comunidad sin causarles daño o un trabajo emocional y psicológico excesivo. Los episcopales estamos llamados por nuestros votos bautismales a promover la dignidad de cada ser humano, contrarrestando los traumas históricos y actuales perpetuados en las comunidades de género

diverso. Guiadas por facilitadores capacitados, las reuniones presenciales serán un laboratorio para aprender más sobre la diversidad de género y practicar una hospitalidad radical hacia estas personas y comunidades. Las comunidades religiosas informadas sobre la diversidad de género tienen el potencial de ser lugares de refugio, modelando esta bienvenida radical al mundo en general.

2. Subvención del Fondo Constable 2024, \$30,000

Financia un currículo digital de dos cursos para informar, formar y transformar a las personas y comunidades en relación con la diversidad de género y catalizar los esfuerzos personales y comunitarios en consonancia con la Resolución D 030 (CG80) de la Convención General "para dar la bienvenida y apoyar a las personas y comunidades de diversos géneros, incluidas las transgénero y las no binarias". El primer curso, titulado *Abrazando la Diversidad de Género (EGD)*, por sus siglas en inglés, se administrará a través del programa Pathways for Baptismal Living de la Federación de Seminarios de Bexley Seabury. El segundo curso, *Facilitación de EGD (FEGD)*, preparará a los facilitadores para organizar conversaciones en persona y en profundidad que surjan de las preguntas que se planteen en el primer curso.

Otras iniciativas financiadas incluyen una basada en la Red contra el Tráfico de Personas:

- Subvención de impacto comunitario "Becoming Beloved (Volverse Amado)" 2024, \$10,200

Esta subvención ayudará a crear y difundir el nuevo programa "*Trafficking: Faithful Response (Tráfico de Personas: Una Respuesta de Fe)*" y la *Iniciativa de apoyo*, que estará disponible para individuos y comunidades de toda la iglesia. Los líderes aprenderán más sobre el tráfico de personas, incluida la identificación de las señales y la respuesta a las sospechas de tráfico. Este programa también ayudará a las comunidades de fe a identificar formas de apoyar a las víctimas del tráfico de personas mientras trabajan por una vida renovada.

Obtenga más información sobre nuestro socio: Total Life Wellness en <https://totallifewellness21.wixsite.com/total-life-wellnes-2>

Recursos están disponibles en la página web de la Provincia V contra el Tráfico de Personas: <https://www.provincev.org/antihumantrafficking.html>

Este viene de la Red de Cuidado de la Creación:

- Club de Publicaciones Periódicas de la Iglesia (CPC) 2024, \$756

Esta subvención proporcionará libros para el Evento de Cuidado de la Creación de las Provincias IV y V en el otoño. Las Redes de Cuidado de la Creación de la Provincia IV y la Provincia V organizarán conjuntamente este retiro de cuidado de la creación en la Diócesis de Kentucky del 12 al 15 de Septiembre de 2024, con la líder invitada del retiro Margaret Bullitt-

Jonas de la Diócesis de Massachusetts Occidental. Margaret es coautora del libro, *Rooted and Rising*, que se proporcionará a todos los participantes. Las Provincias agradecen el apoyo del PCCh mientras continuamos compartiendo formas de cuidar toda la creación. Visita <https://revivingcreation.org> para explorar el trabajo de Margaret.

Y, por último, la subvención más grande, para el proyecto más largo, basada en la red de la Pastoral Universitaria, pero que va más allá para apoyar a las parroquias en el aumento de su compromiso con la generación más joven. Este también es muy emocionante, ya que crea un nuevo puesto de personal a nivel provincial por un período de tres años. También aprovecha el modelo que hemos desarrollado de construir iniciativas necesarias a través de la colaboración, la conversación, el contexto y la creatividad.

- Subvención de Desarrollo de Liderazgo de Trinity Church 2024, \$375,000

Durante 3 años, esta subvención financiará el puesto de Desarrollador del Ministerio Universitario de la Provincia V para ayudar a las comunidades que 1) sirven o desean servir a instituciones de educación superior sin ministros universitarios; 2) desean apoyar activamente el trabajo de sus ministros locales del campus integrado, y / o 3) quieren aprender cómo interactuar más auténticamente con los adultos jóvenes en general. La Subvención de Desarrollo de Liderazgo de Trinity Church aborda en colaboración las brechas urgentes en la educación de liderazgo con mentalidades impulsadas por la fe y habilidades prácticas para la Iglesia y para las personas en roles de liderazgo fuera de la iglesia, empoderándolos para lograr objetivos comunes.

Obtenga más información sobre la Visión de Trinity Church para el Desarrollo de Liderazgo: [https:// trinitywallstreet.org/grants-partners/leadership-development](https://trinitywallstreet.org/grants-partners/leadership-development)

Redes

<https://www.provincev.org/networks.html>

Las redes continúan expandiéndose para servir a los líderes de toda la provincia. Las redes están abiertas a cualquier persona que desee conectarse con otras personas que trabajan en ministerios similares. Si hay una red que pueda resultarle útil, comuníquese con la coordinadora, Heather Barta en provinceVcoordinator@gmail.com.

Proyecto de Entrenamiento de Liderazgo

<https://www.provincev.org/lcp.html>

Entrenadores laicos y ordenados capacitados están disponibles para trabajar con individuos, equipos o grupos en sus metas y desafíos. Estos entrenadores están disponibles para cualquier persona interesada en trabajar en metas ministeriales o personales. Todos los entrenadores proporcionarán una reunión "introductoria" gratuita para que puedan hacer preguntas sobre el entrenamiento con ellos y conocerse. Los Especialistas del Ministerio de

Áreas Rurales están disponibles a un precio reducido para los líderes de las áreas rurales. ("Área rural" se define como una ciudad con una población de 20,000 habitantes o menos).

Próximos Eventos

12-15 de Septiembre de 2024 – Evento de la Red de Cuidado de la Creación, Louisville, Kentucky

8-10 de Octubre de 2024 – Retiro de Ministros Universitarios, Madison, Wisconsin

Conectando con la Provincia

Suscríbase al boletín mensual en la parte inferior del sitio web: <https://www.provincev.org> Facebook general: <https://www.facebook.com/ProvinceFive/> Cuidado de la Creación Facebook: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100082984106362> Desmantelando el racismo Facebook: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100078969506674> Instagram: <https://www.instagram.com/provincefive/>

Espero que no dude en ponerse en contacto conmigo para obtener más información sobre cualquier cosa presentada en este informe. Estoy entusiasmada con la forma en que se está desarrollando la Junta Ejecutiva y disfruto hablando de ello. ¡Gracias de nuevo por su apoyo a nuestro trabajo para apoyarle!

Presentado por: Laura Jackson laura.w.jackson@gmail.com 512.925.762

Grupo de Trabajo Santuario de la Diócesis Episcopal de Chicago
Informe a la 187ª Convención Diocesana Anual
15 de Octubre de 2024

Desde su informe a la Convención Diocesana de 2023, el Grupo de Trabajo Santuario ha trabajado para implementar la Resolución F-182 de la 182ª Convención Diocesana Anual 2019 ("Resolución Santuario") de la siguiente manera:

1. [Q]ue la Diócesis de Chicago, como gente de fe y gente de conciencia, se compromete a resistir las propuestas de política declaradas de la administración presidencial [anterior] para atacar y deportar a millones de inmigrantes indocumentados, y a eliminar el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) que ha otorgado alivio temporal a miles de jóvenes en nuestras comunidades y familias [.]

El Grupo de Trabajo Santuario ("Grupo de Trabajo") envía alertas de acción de los Ministerios Episcopales de Migración, al clero de la Diócesis y a los miembros laicos de nuestras congregaciones e instituciones a través de una lista de correo electrónico de más de 120 personas. Jack Lloyd, miembro del Grupo de Trabajo, sirve en la Red Episcopal de Respuesta a la Migración de EMM, que se reúne mensualmente y funciona como un centro de intercambio de información a nivel nacional.

La Diócesis de Chicago es miembro de la Coalición de Illinois por los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados (ICIRR, por sus siglas en inglés), una organización de defensa que incluye a la mayoría de las comunidades de inmigrantes del estado. A través de los eventos de defensa de ICIRR, las congregaciones e instituciones de la Diócesis continúan resistiendo las propuestas de políticas que apuntan y deportan a los inmigrantes indocumentados y abogan por la continuidad del programa DACA. Los miembros de nuestras congregaciones e instituciones tienen la oportunidad de participar en la banca telefónica de "Get Out The Vote", eventos de defensa en persona, alertas de acción en línea, reuniones de membresía de ICIRR y el Congreso anual. La defensa local a través de ICIRR se volvió bastante importante en Noviembre y Diciembre de 2023 cuando algunos miembros del Concejo Municipal de Chicago intentaron anular la designación de Ciudad Santuario de la ciudad. Los miembros de las congregaciones de nuestra Diócesis enviaron correos electrónicos, mensajes de texto e hicieron llamadas telefónicas a sus concejales en apoyo de la designación de Ciudad Santuario. Algunos asistieron a la conferencia de prensa del Ayuntamiento de ICIRR, así como al Comité de Inmigración del Concejo Municipal y a las reuniones plenarias del Concejo. En Abril, varios de los miembros de nuestras congregaciones respondieron a la necesidad de ponerse en contacto con sus concejales de Chicago para mantener la asignación presupuestada de \$70 millones para ayudar a nuestros hermanos y hermanas recién llegados.

Jack Lloyd se desempeña como co-coordinador de la Red del Ministerio de Migración de la Provincia V, la única red de este tipo en toda la provincia en la Iglesia Episcopal. Sus funciones incluyen el intercambio de información, la promoción, la

asistencia mutua y la educación, incluidos los seminarios web. Jack también se desempeña como presidente de Court Watch, anteriormente un programa de la Comunidad de Inmigrantes Desplazados de Illinois y ahora un programa de ICIRR. Los voluntarios observan y dan testimonio a los inmigrantes en los centros de detención en sus procedimientos en línea ante la Corte de Inmigración. La observación de estas audiencias proporciona un medio por el cual los voluntarios pueden denunciar problemas a las organizaciones de servicios legales con las que Court Watch está asociado, es decir, informar qué detenidos no representados necesitan ayuda gratuita en particular. El programa Court Watch también está en relación con dos programas de visitas a la cárcel que permiten a los detenidos solicitar que los voluntarios asistan a sus audiencias. En Julio, el grupo de jóvenes de St. Thomas the Apostle, Overland Park, Kansas, asistió a las audiencias en línea. El Grupo de Trabajo Diocesano comenzó recientemente una discusión sobre la viabilidad de ayudar a los detenidos a preparar las solicitudes de asilo. En 2024, los voluntarios de Court Watch han observado más de 500 audiencias de deportación en el Tribunal de Inmigración de Chicago.

2. [Q]ue esta convención anime a las congregaciones e instituciones de la Diócesis de Chicago a considerar convertirse en Congregaciones e Instituciones Santuario, con el fin de servir como lugares de bienvenida, refugio, sanación y otras formas de apoyo material y pastoral para aquellos que son objeto de odio debido a su estatus migratorio o algún estado percibido de diferencia, y a trabajar junto a nuestros amigos, familias y vecinos para garantizar la dignidad y los derechos humanos de todas las personas[.]

La Iglesia Episcopal de St. John, Chicago. y su Comité de Refugiados han acompañado y apoyado a una gran familia de solicitantes de asilo de Ecuador desde Marzo de 2023. ICDI proporciona a esta familia gestión de caso. La iglesia ayuda a la familia con apoyo para el alquiler de su apartamento. El equipo de la iglesia y el Grupo de Trabajo Diocesano han ayudado a los padres y a la mayoría de los hijos adultos con sus solicitudes de asilo. El Grupo de Trabajo Diocesano proporcionó ropa y botas de invierno durante el intenso frío de Enero. El Grupo de Trabajo Santuario (SWG, por sus siglas en inglés), una red de iglesias y organizaciones sin fines de lucro en la que participa el Grupo de Trabajo Diocesano también ha proporcionado apoyo para el alquiler. El Grupo de Trabajo Diocesano ayudó a la madre con su solicitud de permiso de trabajo. El mayor desafío de la familia es el deterioro de la salud del padre. Ahora está en un hospicio. Por favor, oren por Manuel y su familia.

En Noviembre de 2023, el Grupo de Trabajo Santuario comenzó a trabajar con St. Michael and all Angels, Berwyn, para prepararse para el uso de la rectoría para albergar a solicitantes de asilo que eran madres solteras y sus hijos. Esta es la primera de las congregaciones latinas de la Diócesis en recibir a solicitantes de asilo. La Comunidad de Illinois para Inmigrantes Detenidos (ICDI, por sus siglas en inglés) proporciona administración de casos. Los miembros de la comunidad que han estado activos ayudando a los recién llegados funcionan como un equipo. El equipo identificó a las familias para la

rectoría, las acompañó a las citas, identificó y obtuvo recursos como comestibles e incluso un refrigerador de cocina de reemplazo. Un miembro del equipo obtuvo los servicios de tres empresas hortícolas que trabajaron con un grupo de jóvenes visitantes para transformar el jardín de la iglesia. El Grupo de Trabajo prestó asistencia a una familia con la solicitud de asilo. Actualmente hay dos familias que residen en la rectoría y ambas familias están progresando hacia la autosuficiencia.

El Grupo de Trabajo Diocesano ayudó a la Iglesia Episcopal de Trinity/North Shore Welcome, a obtener apoyo para un alquiler por parte de la familia extendida de Venezuela alojada en la rectoría de Trinity. Este financiamiento fue posible a través del Grupo de Trabajo Santuario, una red de iglesias y organizaciones sin fines de lucro en la que el Grupo de Trabajo Diocesano es miembro.

El clero y los líderes laicos de la Iglesia Grace Episcopal, Oak Park, en colaboración con el gobierno de la aldea y los líderes de la comunidad, proporcionaron refugio a 25 hombres solicitantes de asilo durante el invierno de 2023-2024. Trabajando con el grupo ad hoc de ayuda mutua en esa área, la Iglesia Grace pudo ubicar a los hombres en una vivienda en Marzo. Grace consultó con el Grupo de Trabajo Diocesano sobre la disponibilidad de viviendas.

Los miembros de la iglesia de St. Chrysostom y los voluntarios de la comunidad circundante continúan ayudando a los solicitantes de asilo en asociación con la Iglesia Ascension con su gran tienda gratuita, "Chrys' Closet".

Cuando el clero y el liderazgo laico de Grace in the Loop notaron que un número cada vez mayor de recién llegados asistían a los servicios, la congregación recaudó fondos suficientes para proporcionar vivienda a varias familias. El reverendo Canónigo Castillo investigó el estado de la moción de una persona para transferir el lugar de la Corte de Inmigración de Dallas, TX a Chicago. Al descubrir que la solicitud no había sido procesada, la iglesia organizó el transporte a Dallas y el alojamiento para el joven. La reverenda Sandra está ayudando a identificar recursos para servicios legales para algunos de los solicitantes de asilo.

Más recientemente, St. Mary, Crystal Lake, trabajando con un equipo de otras iglesias del área, ha recaudado fondos para proporcionar un apartamento a una familia de solicitantes de asilo. ICDI se encarga de la gestión de casos. El Grupo de Trabajo Santuario previamente proporcionó a la Iglesia St. Mary una consulta.

St. Andrew/Pentecost y St. Matthew, Evanston tienen la experiencia previa de acoger a una familia de refugiados de la República Democrática del Congo. Ahora las dos iglesias se han puesto en contacto con St. Augustine y Christ Church, Wilmette, así como con St. Luke, Evanston para formar un equipo de 51 miembros llamado "Unidos en Bienvenida: Respuesta Episcopal a la Migración del Área de Evanston" para ayudar a una familia de solicitantes de asilo. El plan es poner la vicaría de St. Andrew/Pentecost al día; recaudar los fondos necesarios; reunirse con las entidades diocesanas correspondientes; identificar a la familia que se va a alojar, obtener la gestión de casos; amueblar la vicaría,

desarrollar el acuerdo familiar; y completar cualquier otra tarea que asegure a los nuevos vecinos de las iglesias un camino para ser un futuro de seguridad, protección y esperanza.

La iglesia episcopal de St. Margaret of Scotland en el vecindario de South Shore en Chicago se ha visto afectada por los cambios en nuestra ciudad. El reverendo Primo Racimo y Gerald Floyd, guardián principal, son miembros del Grupo de Trabajo Santuario. El Rev. Primo comenta lo siguiente:

Cuando la Obispa Paula Clark visitó la iglesia Episcopal de St. Margaret of Scotland el 21 de Mayo de 2023, su mensaje desafiante fue: "Amplíen su diversidad". Hay muchas implicaciones en ese mensaje. Desde la pandemia, South Shore ha cambiado demográficamente. St. Margaret se encuentra en el lado este de South Shore, a una cuadra del lago Michigan al este. Todavía no habíamos procesado a fondo el mensaje de la Obispa cuando una mujer caucásica nos visitó un domingo y trajo a su marido el domingo siguiente. Ahora son parte de la vida y el ministerio de St. Margaret. Antes de que llegaran, se unió a nosotros una organizadora comunitaria negra que ahora es comisionada de policía local para el Distrito 3 de CPD. Ahora es nuestro enlace con la comunidad. Los Igbo de Nigeria continúan siendo una parte cada vez más importante de nuestra congregación. Este año, también crecimos con la llegada de una familia de 12 personas desde Belice. Uno se ha convertido en solista en nuestros servicios dominicales. Este crecimiento incremental no es fácil. Seguimos lidiando con el racismo interiorizado. La llegada de solicitantes de asilo es muy evidente en South Shore. El Guardián Mayor y yo continuamos presentando estos temas a la congregación. Nuestro desafío es cómo responder mejor a las preguntas de la inequidad histórica de los recursos para las comunidades negras y latinas, por ejemplo, "¿Por qué se asigna dinero para los migrantes recientes de inmediato, pero no para resolver nuestros problemas?" Esta es una pregunta desafiante que se dirige a todos nosotros y a la que todos debemos responder. Es decir, si nos amamos los unos a los otros.

El Grupo de Trabajo Santuario ha ayudado a Caridades Episcopales a identificar varias congregaciones que se han dedicado a diversos aspectos del ministerio a los solicitantes de asilo. Existe un importante potencial para un mayor crecimiento de estos ministerios con la inversión de recursos adicionales.

Exposición de arte "Uncaged"

El propósito de esta exposición itinerante es tocar los corazones de los visitantes para que empaticen con las experiencias de los inmigrantes detenidos, particularmente los niños bajo custodia del gobierno. La gira comenzó en la Catedral de St. James en Mayo y otros lugares incluyeron la Iglesia de Holy Family, Park Forest; St. Martin, Chicago; una asociación de St. Matthew, St. Andrew/Pentecost y Open Studio Project en Evanston. La gira de Arte Uncaged 2023 terminó en el Centro Menonita Lombardo por la Paz durante la Convención Diocesana 2023. En 2024, la exposición de arte Uncaged fue organizada por la

iglesia Episcopal de St. Michael, Barrington, la Iglesia Congregacional Unida, St. Charles y la Iglesia Episcopal de St. Mary, Crystal Lake. La iglesia Episcopal de St. Peter de Chicago está programada para albergar la exposición este otoño. Para obtener información sobre cómo organizar la exposición de arte Uncaged Art, comuníquese con Jack Lloyd, St. Martin, Chicago, presidente del Comité de Arte Uncaged, vía jack.lloyd@earthlink.net. Los miembros de la Diócesis han dado un paso adelante constantemente para ayudar con el montaje y desmontaje de la exhibición, por lo cual el Grupo de Trabajo Santuario está profundamente agradecido. El recorrido de la exhibición de arte Uncaged está financiado por donaciones. Las donaciones se pueden hacer a través de este enlace: <https://episcopalchicago.wufoo.com/forms/uncaged-art-exhibit-contributions/>

"Las Abogadas"

El Grupo de Trabajo Diocesano se puso en contacto con Nancy Plax, una residente de Chicago que se retiró a San Miguel de Allende por recomendación del Rdo. John McLees. Este excelente documental se centra en un grupo de abogadas dedicadas que trabajan para ayudar a los solicitantes de asilo a ingresar a los EE. UU. por la frontera sur. Estas abogadas, algunas con organizaciones sin fines de lucro y otras que brindan representación pro-bono de su bolsillo, enfrentan probabilidades increíbles ya que representan a los clientes más vulnerables. La película describe con precisión lo que los solicitantes de asilo experimentaron y continúan enfrentando en la frontera sur. El exclusivo preestreno de "Las Abogadas" en Chicago está programado en St. Chrysostom el Martes 29 de Octubre a las 7:00 pm. La entrada es gratuita. Se le pedirá a la audiencia que use un código QR para donar a Latin American Relief Fund, una organización estadounidense sin fines de lucro que está construyendo un refugio, el Albergue Alba, en Celaya, México. El albergue es para migrantes gravemente heridos, lesionados que viajaban en La Bestia, el ferrocarril utilizado para viajar a la frontera sur. Envíe un correo electrónico a Priscilla Read a read.priscilla@gmail.com para reservar un asiento. Por favor, póngase en contacto con la Rda. Canóniga Sandra Castillo en sca652@yahoo.com si su congregación está interesada en organizar una proyección.

3. [Q]ue la Diócesis de Chicago se conecte con otras comunidades e instituciones santuario locales y nacionales, grupos y coaliciones de derechos de los inmigrantes, y participa en la educación, organización, defensa y acción directa, y otros métodos según se considere apropiado en cada contexto, para garantizar la seguridad de la comunidad indocumentada [.]

Ninguna denominación, congregación u organización sin fines de lucro puede proporcionar ministerios a inmigrantes, refugiados y solicitantes de asilo sin las conexiones mencionadas anteriormente, especialmente con nuestros recién llegados al área metropolitana de Chicago. El Grupo de Trabajo Santuario ha trabajado con muchos grupos, organizaciones y congregaciones que comparten los valores comunes de compasión, hospitalidad, gratitud, amor, fe y esperanza encarnados en nuestra bienvenida y provisión para nuestros solicitantes de asilo recién llegados.

El Grupo de Trabajo Santuario continúa trabajando con nuestros copatrocinadores originales: la Comisión Antirracista, el Comité de Asuntos Hispanos, el Comité de Paz y Justicia. El personal diocesano ha sido de gran ayuda. Varios miembros del Grupo de Trabajo son ahora miembros del nuevo Equipo Diocesano de Ministerio Multicultural. Sandra Castillo representa al Grupo de Trabajo de la Diócesis y el Santuario en el Grupo de Trabajo del Santuario ("SWG"), la red de iglesias y organizaciones sin fines de lucro cuyo agente fiscal es Wellington UCC. A través de esta red, desde la Convención de 2023, hemos asistido a las siguientes familias e individuos:

- ❖ Una familia Venezolana (madre, dos hijos y el hermano de la madre) fue alojada en un apartamento de Logan Square con apoyo parcial para el alquiler).

- ❖ En Diciembre de 2023, una familia Venezolana, su madre, su hijo de 8 años y el padre del niño, fueron ubicados en un apartamento en el barrio South Shore. La madre dio a luz a su segundo hijo unos días antes de Navidad. Una familia relacionada fue colocada en el mismo edificio en Enero de 2024. El SWG proporcionó a ambas familias apoyo para el alquiler. Debido a las condiciones de los apartamentos, el SWG recientemente reubicó a ambas familias en el vecindario de La Villita y proporcionará tres meses de apoyo parcial para el alquiler.

- ❖ Una familia de Venezuela (madre, hija de 14 años, tres hijos de 13, 10 y 7 años) recibió apoyo para el alquiler de SWG y el Grupo de Trabajo Santuario durante tres meses. El Grupo de Trabajo del Santuario está trabajando con la familia y una agencia de bienes raíces para reubicar a la familia debido a la condición del apartamento actual.

- ❖ A un grupo de cuatro adultos se les proporcionó apoyo parcial para el alquiler durante tres meses.

- ❖ Una familia de tres miembros (la madre, su pareja y su hijo de 8 años) fueron colocados con un granjero en un pequeño pueblo al sur de Kankakee en un apartamento con cuatro meses de alquiler gratuito; la pareja consiguió un trabajo en una fábrica local.

- ❖ Trabajando con los miembros del SWG que están ayudando a los migrantes que se congregan en Home Depot de la calle 87 y Back of the Yards, el Rdo. Gary Cox y la iglesia Episcopal de Santa Teresa de Ávila, Chicago, abrieron sus puertas los viernes siguientes para que el Coordinador de Servicios Legales del SWG y la Rda. Sandra ayudaran a las personas que se acercaban a la fecha límite para presentar solicitudes de asilo. El 4 de Octubre, ayudamos a dos hombres a completar sus solicitudes de asilo. El 11 de Octubre, una persona con cita tuvo que trabajar y no pudo asistir. Estamos discutiendo continuar con este servicio después de las vacaciones.

- ❖ El sábado 19 de Octubre, las Mujeres de la Iglesia Episcopal de la Diócesis de Chicago están organizando "Dando la bienvenida a nuestros recién llegados" en la iglesia Episcopal de St. Michael and All Angels, en Berwyn. Este evento presentará actualizaciones sobre lo que se está haciendo para dar la bienvenida a los solicitantes de asilo a nuestra Diócesis y cómo la congregación de la Diócesis puede participar en este ministerio. Entre los oradores se encuentran Agustina Salinas, Guardiania Mayor de St.

Michael and All Angels, Matthew Berryman, Director Ejecutivo de Caridades Episcopales, y la Rda. Canóniga Sandra Castillo, Canóniga para el Ministerio de Migración y Presidenta del Grupo de Trabajo Santuario.

4. [Q]ue la Diócesis de Chicago ayude a equipar a las congregaciones, al clero y a los líderes laicos para que participen en dicho trabajo, adecuado a los contextos, la capacidad y el discernimiento local[.]

Consulte las secciones anteriores.

5. [L]a responsabilidad de la implementación de esta resolución será de los creadores de la resolución a través de un Grupo de Trabajo que se convocará tan pronto como sea posible después de su aprobación, pero a más tardar tres meses a partir de esa fecha.

MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO SANTUARIO

Rdo. Miguel Briones, Iglesia Episcopal de St. Mark, Glen Ellyn
Rev. Sandra Castillo, Santa Teresa de Ávila Episcopal Church, Chicago
Rdo. Gary Cox, Iglesia Episcopal de Santa Teresa de Ávila
Gerald Floyd, Iglesia Episcopal de St. Margaret of Scotland
Sabrina Larocco, Iglesia Episcopal de St. John, Chicago
Jack Lloyd, Iglesia Episcopal de St. Martin, Chicago
Rev. Emeka Nwachuku, Iglesia Episcopal de St. Andrew/Pentecost, Evanston
Rev. Primo Racimo, Iglesia Episcopal de St. Margaret of Scotland, Chicago
Judith Tribbett, Catedral de St. James, Chicago

Respetuosamente presentado,

El Grupo de Trabajo Diocesano del Santuario

Comité Permanente de la Diócesis Episcopal de Chicago INFORME ANUAL 2024

Gran parte del trabajo del Comité Permanente (CP) en 2024 implicó continuar organizando procesos y responder a varias transiciones en toda nuestra Diócesis. La labor principal del CP es **actuar como el cuerpo de consejo para la Obispa y dar su consentimiento** en diversas situaciones prescritas canónicamente. Nos reunimos mensualmente. A continuación, un resumen de nuestro trabajo desde nuestro último informe:

- CP asesoró a la Obispa sobre los criterios de divulgación para los clérigos condenados por conducta sexual inapropiada.
- CP recibió el Documento de Posición de Capacitación de la Comisión Antirracismo y ofreció comentarios para los próximos pasos y la implementación.
- Después de la partida en Abril de la miembro electa del Comité Permanente Kara Wagner Sherer para convertirse en Obispa de Rochester, nombramos al Rev. Jaime Briceño para servir hasta las elecciones en la Convención Anual de 2024.
- CP inició y aprobó el financiamiento y el alcance de una Revisión de Liderazgo de la Misión (MLR por sus siglas en Ingles). Un MLR está diseñado para revisar y evaluar el estado de la Diócesis, su participación en la misión de Dios y el liderazgo diocesano. El reverendo Gay Clark Jennings fue contratado como consultor para llevar a cabo el MLR en el otoño de 2024.
- Representantes de liderazgo de St. Thomas Chicago y Trinity Mission Chicago visitaron CP para discutir las opciones de colaboración.
- Desde nuestro último Informe Anual, CP ha dado su consentimiento en siete elecciones episcopales: el sur de Ohio, Albany, California, Mississippi, Rochester, Olympia y Massachusetts. Además, CP accedió a la solicitud de que la Diócesis de Texas celebrara una elección de un Obispo Sufragáneo.
- A principios de año, dimos nuestro consentimiento para la ordenación de Christopher Poore al diaconado de transición, y más tarde en el año, al sacerdocio en esta Diócesis. Cynthia Rigali Lund, y también consentimos las candidaturas y ordenaciones al diaconado de transición de Tara Osborne, Katie Spero y Kenji Kuramitsu.
- A finales de año, CP consintió en la consolidación de St. Paul's McHenry, St. Mary's Crystal Lake y St. Ann's Woodstock para convertirse en Trinity Parish, McHenry County.
- Como presidente de CP, Toni Daniels sirvió *ex officio* en los Fideicomisarios de la Dotación de la diócesis, y Wes Kimes representó a CP en el Comité de Presupuesto y en el nuevo Comité de Finanzas de la Diócesis. Varios miembros del CP a lo largo del año participaron en las Jornadas de Postulantado de la Comisión Ministerial.
- El CP debe dar su consentimiento para cualquier venta o hipoteca de propiedad parroquial en la Diócesis. Durante 2024, tuvimos tres consentimientos de este

tipo: para St. Peter's Sycamore, para la venta de una casa (no la rectoría), para Grace Hinsdale, para la venta de una casa (no la rectoría), y para Calvary Lombard, para la venta de una casa. Además, SC negó el consentimiento a la donación del edificio de la iglesia por parte de Christ Ottawa.

- La "Guía de Venta o Hipoteca de Propiedades Parroquiales", desarrollada el año pasado, ha sido revisada en función de nuestros aprendizajes de 2023 y 2024. Se pide a las parroquias que estén considerando vender o hipotecar cualquier propiedad que consulten esta guía antes de actuar. Consulte el sitio web diocesano.

- Los miembros del CP se reunieron con los comités elegidos y designados para revisar el presupuesto de 2025.

- El Servicio de Noticias Episcopales ("La conferencia de propiedades de la Iglesia ofrece a las congregaciones más que oración para mantener sus edificios", G. Jeffrey MacDonald, publicado el 25 de septiembre de 2024) informó: "Se espera que hasta 100.000 edificios propiedad de la Iglesia [en todas las denominaciones] sean vendidos o reutilizados para 2030, según un análisis de un nuevo libro, *¿Gone for Good (Desaparecidos para Siempre)? Negociando la ola que se acerca de la transición de la propiedad de la Iglesia*. Como se ha mencionado en este informe, el CP ha respondido a diversas solicitudes de dichos cambios. El verano pasado, comenzamos a explorar (1) las barreras de seguridad en los activos no patrimoniales de la parroquia (2) la capacidad de una parroquia que cierra para dirigir los ingresos de la venta de propiedades (3) las opciones de caminos para las parroquias que desean reducir su tamaño con gracia. Estos tres puntos serán el centro de nuestro trabajo en 2025.

El Comité Permanente ora por sabiduría al considerar el impacto de los cierres de congregaciones, las ventas de propiedades y los problemas de reutilización. Les pedimos que se unan a nosotros en oración mientras nos enfrentamos a las realidades que se despliegan de la Iglesia Episcopal y consideramos presentarnos a las elecciones para este cuerpo.

Respetuosamente presentado,
El Comité Permanente de la Diócesis de Chicago

Plazo que expira en la Convención 2024

El Rev. Jo Ann Lagman
Wes Kimes

Nombramientos que expiran en le Convención 2024

El Rev. Jaime Briceño

Plazo que expira en la Convención 2025

El Rev. Daphne Cody, Secretario
Gerald Floyd

Plazo que expira en la Convención 2026

Antoinette (Toni) Daniels, Presidenta

El Informe de la Ofrenda Unida de Acción de Gracias (UTO) para la Convención de Chicago 2024

Desde 2019, la Diócesis de Chicago ha recibido seis subvenciones de la Ofrenda Unida de Acción de Gracias:

- (1) \$65,000.00 St. Paul's Peoria, Proyecto de Alimentos Sostenibles (2020)
- (2) \$23,560.00 Desarrollo del Curso de Capacitación de Ayuda Pastoral en Español COVID-19 para Bishop Anderson House (2021)
- (3) \$4,720.00 Sostenimiento del Proyecto WORK para Lawrence Hall (2021)
- (4) \$22,886 Justicia Climática en el Lado Sur de Chicago, St. Paul & the Redeemer (2022)
- (5) St Leonard's Ministries y St. Andrew's Church: renovación del espacio de reunión comunitaria, \$100,000 (2023)

(6) Las Subvenciones de la Ofrenda Unida de Acción de Gracias 2024 otorgaron \$1,003,283.78 para proyectos que abordan el enfoque de "el extraño". La Diócesis de Chicago recibió \$40,495 para Acompañamiento Comunitario para personas que buscan asilo (solicitantes de asilo, migrantes y refugiados) a través de un grupo de iglesias que trabajan juntas como "North Shore Welcome".

Como Jesús mencionó en Mateo 25, ofrecer acogida e inclusión. Específicamente, proyectos que dan la bienvenida a personas con diferencias que causan aislamiento (cultura, experiencia de vida, discapacidad, salud mental, etc.) de nuevas maneras que sean significativas y necesarias para aquellas comunidades o proyectos que fomenten la verdad, el relato, el reconocimiento del trauma histórico y el establecimiento de un camino hacia la sanación.

En los últimos seis años, la Diócesis de Chicago ha recibido un total de \$256,166.00 en fondos otorgados por UTO.

Como Coordinadora de UTO, estoy agradecida a todas las parroquias que han dado en apoyo de UTO, y rezo para que cada parroquia haga una donación a la misión y al ministerio de UTO.

La información sobre el Proceso de Subvenciones UTO 2025, centrado en proyectos que abordan cuestiones relacionadas con el agua, se puede encontrar en línea: [Subvenciones UTO – La Iglesia Episcopal](#).

Wanda Norris
Coordinador de la UTO para la Diócesis Episcopal de Chicago